

SHARP®

ELECTRONIC CASH REGISTER
CAISSE ENREGISTREUSE ELECTRONIQUE

MODEL
MODELE **ER-A310**

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS



TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	1
IMPORTANT	1
VUE EXTERIEURE	6
Vue frontale	6
Vue arrière	6
Clé de verrouillage du tiroir	6
CLAVIER	7
Touches standards	7
Touches optionnelles	8
COMMUTATEUR DE MODE ET CLES DE MODE	8
AFFICHAGES	9
Symboles de condition de la machine	9
AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA CAISSE ENREGISTREUSE	10
1. Installation de la caisse enregistreuse	10
2. Initialisation de la caisse enregistreuse	10
3. Installation des piles	10
4. Préparatifs pour le rouleau de papier et le rouleau encreur	11

POUR L'OPERATEUR

AVANT D'EFFECTUER DES ENTREES	12
1. Préparatifs pour des entrées	12
Rouleaux de papier pour les reçus et la bande de détails quotidiens	12
2. Avertissement d'une erreur	12
Fonction de changement d'une erreur	12
ENTREES	13
1. Entrées d'articles	13
Entrées d'un seul article	13
Entrées répétées	14
Entrées multiplicatives	15
Entrées de prix fractionnés	16
Entrées de la vente au comptant d'un seul article (SICS)	17
2. Affichage de totaux partiels	17
Total partiel d'une marchandise	17
Total partiel taxable	17
Total partiel comprenant une taxe (total partiel intégral)	17
3. Achèvement d'une opération	18
Offre d'un chèque ou d'une somme au comptant	18
Offre mixte (chèque + somme au comptant)	18
Vente au comptant ou contre chèque qui ne nécessite aucune entrée d'offre d'une somme	19
Vente à crédit	19
Vente contre une offre mixte	19
(offre d'un chèque ou d'une somme au comptant + vente à crédit)	19
4. Calculs de taxes	20
Taxe automatique	20
Taxe manuelle	20
Annulation d'une taxe automatique	20
Changement de statut d'une taxe	21
5. Entrées auxiliaires	21
Calculs de pourcentages (prime ou rabais)	21
Entrées de déductions	22

Entrées de remboursements.....	23
Impression de numéros de codes non-additifs	23
6. Traitement d'un paiement.....	24
Conversion d'une monnaie	24
Entrées de comptes admis.....	24
Entrées de décaissements.....	25
Pas de vente (échange).....	25
Encaissement d'un chèque	25
7. Entrées de touches (AUTO) dans une mise en séquence automatique	25
MODE DE CALCULS	26
Calculs de base.....	26
Utilisation de la touche de mémorisation	26
RECTIFICATIONS	27
1. Rectification de la dernière entrée (annulation directe).....	27
2. Rectification de l'avant-dernière entrée ou d'entrées précédentes (annulation indirecte).....	27
3. Annulation d'un total partiel	28
4. Rectification d'entrées incorrectes non traitées par la fonction d'annulation directe ou indirecte	28
RECTIFICATION APRES L'ACHEVEMENT D'UNE OPERATION	29
ENTREES DE SURPASSEMENTS	29
FONCTIONS D'IMPRESSIONS SPECIALES	30
1. Etablissement d'un reçu après l'achèvement d'une opération	30
2. Fonction de l'impression de validation.....	30
Positionnement et impression d'une fiche de validation	30
Exemples d'une impression de validation	31
Données techniques de la fiche de validation	32
3. Impression des heures d'arrivée et de départ d'un employé.....	32

POUR LE DIRECTEUR

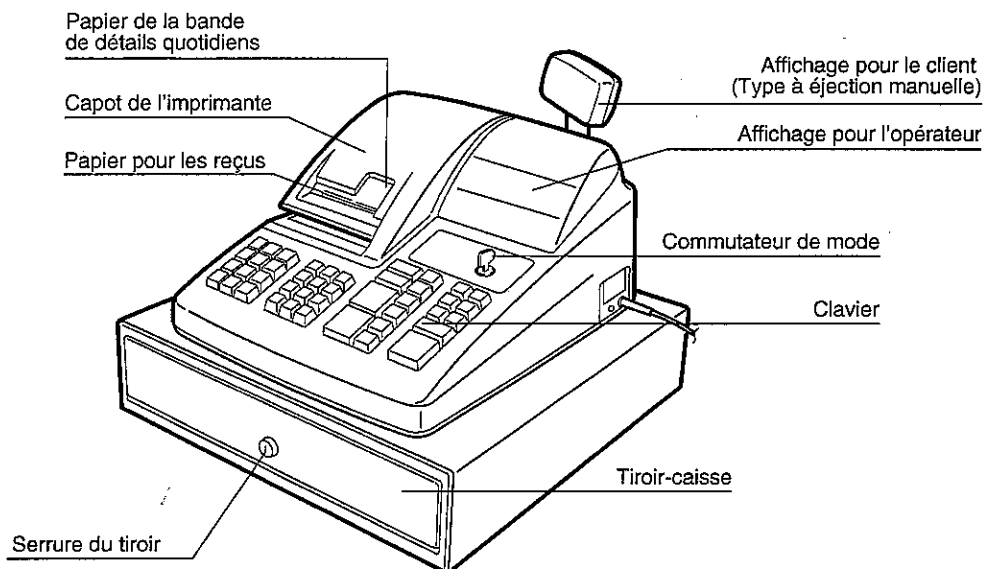
PROGRAMMATION	33
Programmation directe	33
1. Réglage de la date, de l'heure et du numéro d'ordre	33
Date.....	33
Heure	33
Numéro d'ordre	34
2. Programmation pour les rayons	34
Prix unitaire	34
Sélection fonctionnelle	35
3. Programmation de prix par article déjà programmé (PLU).....	37
Prix unitaires	37
Sélection fonctionnelle	37
Affectation de PLU à des rayons.....	39
4. Programmation pour les touches de rabais.....	40
Montant d'un rabais (⊖).....	40
Interdiction d'un montant élevé (HALO) et statuts de taxes (⊖)	41
5. Programmation pour des touches de pourcentages.....	42
Taux d'un pourcentage (%).....	42
Signe (+/-) et statuts de taxes (%)	42
6. Programmation pour les touches de conversion	43
Taux de conversion d'une monnaie (CONV).....	43
7. Programmation pour les touches CA2, RA, PO, CH, CHK et TAX	43
Interdiction d'un montant élevé (HALO) (CA2, RA, PO, CH, CHK et TAX).....	43
Programmation basée sur un code de travail	44
1. Réglage de la date et de l'heure.....	44

Date (N° 2610, Direct)	44
Heure (N° 2611, Direct)	44
2. Réglage du numéro de l'enregistreuse et du numéro d'ordre	44
Numéro de l'enregistreuse (N° 2612)	44
Numéro d'ordre (N° 2613, Direct)	44
3. Programmation pour la fonction d'un calcul de taxe automatique	45
Table de taxes (applicable à une taxe additionnelle) (N° 2710)	45
Taux d'une taxe (N° 2711)	46
4. Programmation pour les rayons	46
Prix unitaire (N° 1110, Direct)	46
Sélection fonctionnelle 1 (N° 2111, Direct)	47
Montant d'une limitation (HALO) (N° 2112, Direct)	47
Sélection fonctionnelle 2 (N° 2110)	47
Numéro d'un groupe (N° 2116)	48
5. Programmation de prix par article déjà programmé (PLU)	48
Affectation de PLU à des rayons (N° 1200, Direct)	48
Prix unitaire (N° 1210, Direct)	48
Sélection fonctionnelle (N° 2210, Direct)	49
6. Programmation de touches diverses	49
Montant d'un taux et d'un rabais (%, CONV et ⊖) (N° 1310, Direct)	49
Montant limité (HALO) (⊖, TAX, RA et PO) (N° 2312, Direct)	50
Signe (+/-) et statuts de taxes (%, ⊖) (N° 2311, Direct)	50
7. Programmations pour les touches de médias	50
Interdiction d'un montant élevé (HALO) pour les touches de médias (N° 2322, Direct)	50
Sélection fonctionnelle (N° 2320)	51
Interdiction d'un montant élevé (HALO) pour le rendu sur un chèque, l'encaissement d'un chèque et les liquidités en caisse (N° 2321)	51
8. Programmation de fonctions diverses	52
Choix d'une fonction optionnelle (N° 2616)	52
Réglage de la limitation de durée pour THE TILL TIMER™ (le MINUTEUR DU TIROIR-CAISSE ^{MD}) (N° 2617)	53
Réglage de la touche AUTO - Touche de mise en séquence automatique (N° 2900)	53
9. Activation et désactivation du mode de FORMATION	54
Activation/désactivation du mode de FORMATION (N° 2910, N° 2911)	54
Opérations sur le mode de FORMATION	55
10. Lecture de programmes mémorisés	55
Procédures et détails des programmes pour leur lecture	55
Exemples d'impressions	56
LECTURE (X) ET REMISE A ZERO (Z) DES TOTAUX DE VENTES	58
1. Résumé des rapports de lectures (X) et de remises à zéro (Z) et manipulations des touches pour obtenir ces rapports	58
2. Totaux de ventes quotidiennes	59
Rapport complet	59
Rapport par heure	61
Rapport de l'ensemble des rayons	61
Rapport d'un groupe individuel	62
Rapport d'un PLU	62
Rapport d'un PLU par un rayon associé	62
Rapport d'une opération	62
3. Regroupement périodique	63
Rapport complet	63
Rapport de totaux nets quotidiens	63
ENTRETIEN	64
1. Remplacement des piles	64

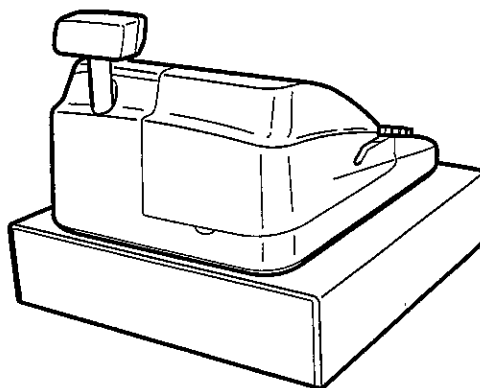
2. Dans le cas d'une panne de courant	64
3. Dans le cas d'un blocage du moteur de l'imprimante	65
4. Installation et enlèvement des rouleaux de papier	65
Installation du rouleau de papier	65
Enlèvement du rouleau de papier	66
Enlèvement d'un bourrage du papier	67
Données techniques du papier d'enregistrement	67
5. Remplacement du rouleau encreur	67
6. Recharge d'encre	68
7. Enlèvement du casier et du tiroir pour l'argent	69
8. Ouverture du tiroir à la main	69
9. Avant d'appeler pour un dépannage	69
LISTE DES OPTIONS	70
DONNEES TECHNIQUES	71

VUE EXTERIEURE

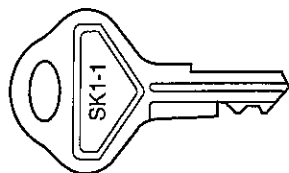
■ Vue frontale



■ Vue arrière

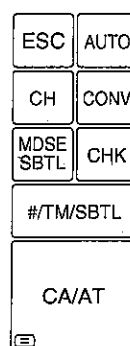
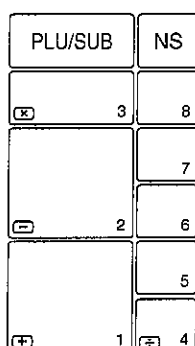
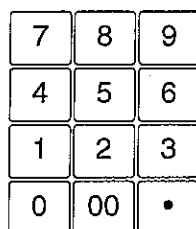
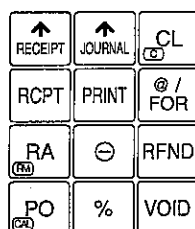


■ Clé de verrouillage du tiroir



Cette clé verrouille et déverrouille le tiroir. Pour le verrouiller, tourner de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour le déverrouiller, tourner de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.

CLAVIER



Nota

Toutes les touches, à l'exception des touches numériques, d'effacement, du point de décimalisation, de multiplication/fractionnement d'un prix, de non-addition/affichage de l'heure/total partiel, d'une vente au comptant/offre d'une somme/égalisation et d'alimentation en papier pour reçus et d'alimentation en papier pour la bande de détails quotidiens, peuvent être modifiées dans leurs positionnements. Toutefois, si vous désirez changer la disposition, veuillez contacter votre revendeur.

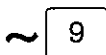
Touches standards



Touche d'alimentation en papier pour reçus



Touche d'alimentation en papier pour la bande de détails



Touches numériques



Touche du point de décimalisation



Touche de multiplication /fractionnement d'un prix



Touche d'effacement



Touche d'impression de validation



Touche de rayon 1/addition



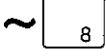
Touche de rayon 2/soustraction



Touche de rayon 3/multiplication



Touche de rayon 4/division



Touches des rayons



Touche d'un prix par article déjà programmé/rayon auxiliaire



Touche de changement d'une erreur



Touche d'impression d'un reçu



Touche de rabais



Touches de mise en séquence automatique



Touche de pourcentage



Touche de non-vente



Touche de compte admis/rappel de mémoire



Touche du décaissement /mode de calcul



Touche de remboursement



Touche d'annulation



Touche de crédit d'achats



Touche de chèques



Touche de conversion



Touche du total partiel d'une marchandise



Touche de non-addition/affichage de l'heure/total partiel



Touche d'une vente au comptant /offre d'une somme/égalisation

■ Touches optionnelles

9 ~ 30

Touches des rayons

DEPT#

Touche pour l'entrée du numéro d'un rayon

TAX1 SHIFT ~ TAX4 SHIFT

Touches d'un changement des taxes 1 à 4

TAX

Touche de taxe manuelle

CA2

Touche 2 du total des ventes au comptant

CONV2 ~ CONV4

Touches de conversion 2 à 4

CH2

Touche de crédit d'achat 2

⊖2

Touche de rabais 2

%2

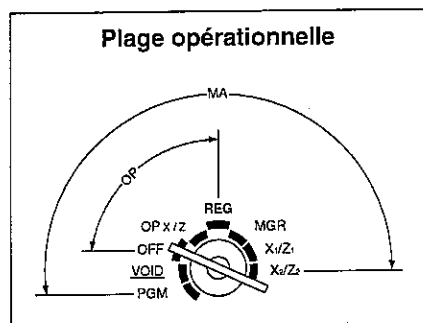
Touche de pourcentage 2

AUTO 2

Touche 2 de mise en séquence automatique

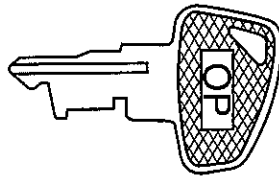
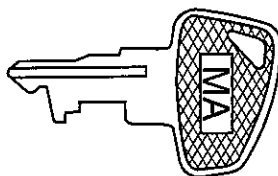
COMMUTATEUR DE MODE ET CLES DE MODE

Le commutateur de mode peut être mis en sous tension en y introduisant l'une des deux clés de mode fournies - clés du directeur (MA) ou de l'opérateur (OP). Ces clés ne peuvent être introduites ou retirées que lorsque le commutateur est sur la position "REG" (enregistrement) ou "OFF" (hors circuit).



• Clé du directeur (MA)

• Clé de l'opérateur (OP)

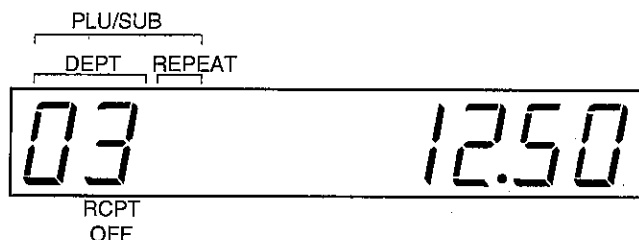


Le commutateur de mode permet les réglages suivants:

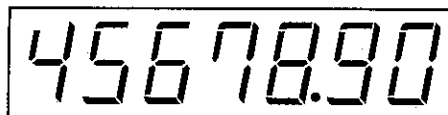
- OFF:** Le mode "OFF" bloque toutes les opérations de l'enregistreuse. Aucun changement ne se produit dans les données de l'enregistreuse sur ce mode.
- OP X/Z:** Ce réglage permet aux caissiers d'effectuer des rapports flashs (seulement lorsque votre enregistreuse a été programmée pour "disponibilité du mode OP X/Z" sur le mode PGM). Il peut aussi être utilisé pour afficher l'heure, imprimer les heures d'arrivée et de départ des employés, ou commuter la condition de la fonction d'acquiescement "ON" (en circuit) et "OFF" (hors circuit) en appuyant sur la touche **RCPT**.
- REG:** Pour des entrées de ventes
- PGM:** Pour programmer divers articles
- VOID:** Ce réglage permet une correction après l'achèvement d'une opération.
- MGR:** Pour des entrées réservées au directeur
Le directeur peut utiliser ce mode pour une entrée de surpassement.
- X1/Z1:** Pour obtenir un rapport X/Z sur des totaux de ventes quotidiennes
- X2/Z2:** Pour obtenir un rapport X/Z pour des regroupements périodiques divers (hebdomadaires ou mensuels)

AFFICHAGES

Affichage pour l'opérateur



Affichage pour le client (Type à éjection manuelle)



Montant: Apparaît aux huit (max.) positions les plus à droite.

Nombre de répétitions pour des enregistrements répétitifs:

Le nombre de répétitions est affiché, en démarrant à partir de "2" augmenté d'une unité à chaque répétition. Lorsque vous avez enregistré dix fois, l'affichage indiquera "0".

Exemple: (2->3->4 ... 9->0->1->2 ...)

Conditions des fonctions pour l'établissement d'un reçu:

Cet indicateur "_" apparaît à la neuvième position lorsque la fonction pour l'établissement d'un reçu est placée sur la condition de mise hors circuit (OFF).

Heure: Apparaît aux six positions les plus à droite ("A"-heure-minute ou "P"-heure-minute) sur le mode OP X/Z, REG, MGR ou VOID. "A" est affiché pour le matin (AM) et "P" pour l'après-midi (PM). Sur le mode REG, MGR ou VOID, appuyez sur la touche pour afficher l'heure.

■ Symboles de condition de la machine

- P:** Apparaît à la dixième position pendant une programmation.
- E:** Apparaît à la dixième position lorsqu'une erreur est détectée.
- (Flottant):** Apparaît lorsqu'une entrée dans un rayon soustractif ou un PLU/rayon auxiliaire est effectuée ou lorsqu'une entrée pour un rabais, un remboursement ou une annulation est faite.
- 0:** Apparaît à la dixième place lorsqu'un total partiel comprenant une taxe est affiché ou lorsque la somme présentée est inférieure au montant de la vente.
- C:** Apparaît à la dixième place lorsque la touche à est enfoncée pour calculer le total partiel d'une monnaie étrangère ou lorsque votre enregistreuse est sur le mode de calcul.
- F:** Apparaît lorsqu'une opération est achevée en appuyant sur la touche ou .
- L:** Apparaît lorsque le montant requis d'un rendu est affiché.
- L:** Apparaît lorsque le remplacement des piles est nécessaire.
- U:** Apparaît lorsqu'une impression de validation est obligatoire.

AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA CAISSE ENREGISTREUSE

Ce chapitre décrit les étapes requises à effectuer lorsque vous utilisez la caisse enregistreuse pour la première fois.

1 Installation de la caisse enregistreuse

Déballer la caisse enregistreuse et l'installer dans un endroit à proximité d'une prise murale. S'assurer de la placer dans un endroit tel qu'il est décrit à "IMPORTANT".

2 Initialisation de la caisse enregistreuse

On peut initialiser à l'avance la mémoire de la caisse enregistreuse lorsqu'on la programme pour la première fois. Utilisez la procédure suivante:

1. Tournez le commutateur de mode sur la position "REG".
2. Assurez-vous que les piles ne sont pas installées dans le compartiment des piles et insérez la fiche dans la prise de courant murale.
3. Le point de décimalisation le plus à droite clignotera pendant quelques secondes.
4. L'enregistreuse fera entendre trois signaux sonores.
5. L'enregistreuse affichera "L" 000.
6. Maintenant, procédez à l'installation des piles comme il est décrit ci-après.

3 Installation des piles

Il est nécessaire d'installer des piles dans la caisse enregistreuse. Les piles empêchent les données et les réglages programmés par l'utilisateur d'être effacés lors d'un débranchement accidentel ou d'une panne de courant. Avant d'utiliser l'enregistreuse, achetez et installez trois piles AA. Leur longévité est d'environ un an. Si le symbole "L" d'affaiblissement de la batterie apparaît à l'extrême droite de l'affichage, il est nécessaire de remplacer les piles avant 48 heures.

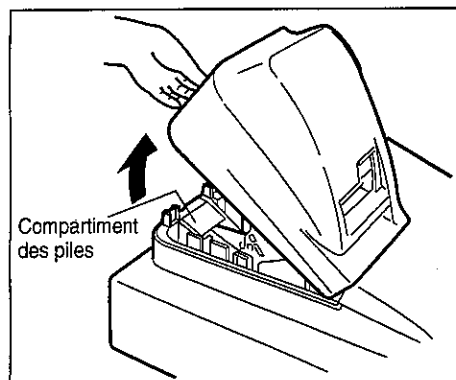
Avertissement

Pour protéger les piles AA d'une panne ou de fuites:

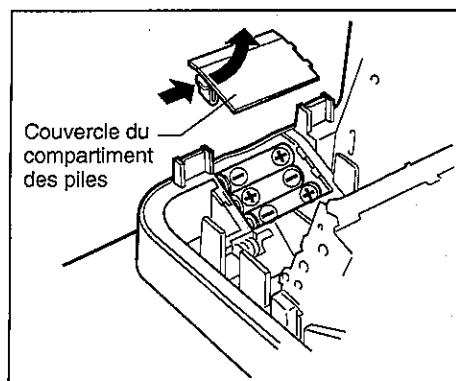
- Ne pas utiliser des piles de types différents.
- Ne pas utiliser des piles neuves avec des piles usagées.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas démonter les piles.
- S'assurer que la polarité de chaque pile est correcte.
- Ne pas jeter les piles usées dans des déchets combustibles.
- Ne pas brûler des piles usagées.

Pour installer des piles:

1. Tournez le commutateur de mode sur la position "REG" avec le câble secteur raccordé.
2. Retirez le capot de l'imprimante.



3. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
 - Appuyez sur la patte dans la direction de la flèche, puis tirez et soulevez le couvercle pour exposer le compartiment des piles.
4. Installez des trois piles AA neuves dans le compartiment des piles et vérifiez que le symbole "L" a disparu de l'affichage.
5. Refermez le couvercle du compartiment des piles.
6. Remplacez le capot de l'imprimante.



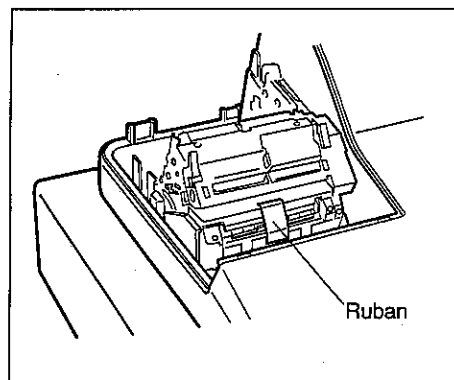
Nota

Votre enregistreuse est munie d'une étiquette d'avertissement pour la pile. Veuillez couper la moitié appropriée et la fixer sur le couvercle du compartiment des piles.

4 Préparatifs pour le rouleau de papier et le rouleau encreur

Avant d'utiliser la caisse enregistreuse, s'assurer que les rouleaux de papier pour les reçus et la bande de détails quotidiens soient correctement installés. Pour l'installation de ces rouleaux de papier, suivre les étapes décrites dans "4. Installation et enlèvement des rouleaux de papier" sous "ENTRETIEN".

En outre, cette machine est équipée avec le rouleau encreur enrubanné. Retirez le ruban avant d'utiliser la machine.



AVANT D'EFFECTUER DES ENTREES

1 Préparatifs pour des entrées

Avant d'effectuer des enregistrements, introduisez la clé de l'opérateur dans le commutateur de mode et tournez-la sur la position REG. Puis, vérifiez les points suivants:

■ Rouleaux de papier pour les reçus et la bande de détails quotidiens

Si les rouleaux de papier pour les reçus et la bande de détails ne sont pas installés dans la machine ou s'il n'y a presque plus de papier sur ces rouleaux, installez des rouleaux de papier neufs selon "4. Installation et enlèvement des rouleaux de papier" sous "ENTRETIEN".

Fonction de réception

Vous pouvez désactiver l'impression de reçus sur le mode REG pour économiser du papier en utilisant la fonction d'établissement d'un reçu. Pour désactiver l'impression de reçus, appuyez sur la touche **[RCPT]** sur le mode OP X/Z. Cette touche alterne la condition d'impression de reçus de mise en circuit et hors circuit. Pour vérifier la condition d'impression de reçus, tournez le commutateur de mode sur la position OP X/Z ou appuyez sur la touche **[CL]** sur le mode REG. Lorsque la fonction est sur une condition de mise hors circuit, l'indicateur d'interruption de reçus "_" s'éclaire. Même si cette fonction est dans une condition de mise hors circuit, l'enregistreuse imprimera des rapports. Aussi, installez toujours un rouleau de papier pour reçus, sans tenir compte de la condition.

2 Avertissement d'une erreur

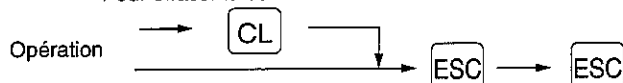
Dans les exemples suivants, votre enregistreuse entrera dans une condition d'erreur accompagnée d'un timbre d'avertissement et du symbole d'erreur "E" sur l'affichage. Effacez la condition de l'erreur en appuyant sur la touche **[CL]** et prenez les mesures appropriées.

- Lorsque vous introduisez un nombre au-delà de 13 chiffres (dépassement de la limitation d'entrée): Annulez l'entrée et réintroduisez un nombre correct.
- Lorsque vous faites une erreur dans la manipulation des touches: Effacez l'erreur et continuez l'opération.
- Lorsque vous effectuez une entrée au-delà de la limitation d'entrée d'un montant programmé: Vérifiez si le montant introduit est correct. S'il l'est, il peut être sonné sur le mode MGR. Consultez votre directeur.
- Lorsqu'un total partiel comprenant une taxe dépasse huit chiffres: Annulez le total partiel en appuyant sur la touche **[CL]** et appuyez sur la touche **[CAAT]**, **[CA2]**, **[CHK]**, **[CH]** ou **[CH2]** pour achever l'opération.

■ Fonction de changement d'une erreur

Lorsque vous désirez cesser une opération du fait d'une erreur ou de quelque chose qui n'est pas gérable, utilisez la fonction de changement d'une erreur comme il est montré ci-dessous:

Pour effacer la condition d'erreur



L'opération est annulée et un reçu est établi pour cette fonction. Si vous avez déjà introduit la somme présentée, l'opération sera achevée en tant que vente au comptant.

ENTREES

1 Entrées d'articles

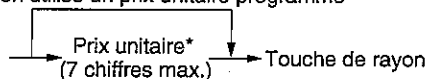
■ Entrées d'un seul article

Procédure

Entrées dans des rayons (entrées directes)

Introduisez un prix unitaire et appuyez sur une touche de rayon. Si vous utilisez un prix unitaire programmé, appuyez sur une touche de rayon seulement.

Lorsqu'on utilise un prix unitaire programmé



*Moins que les montants de limitation supérieure programmés

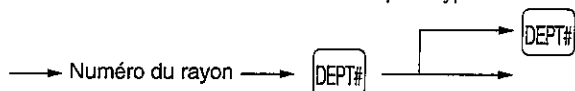
Nota

Lorsque des rayons pour lesquels un prix unitaire a été programmé en tant que zéro (0) sont introduits, la quantité des ventes seule est ajoutée.

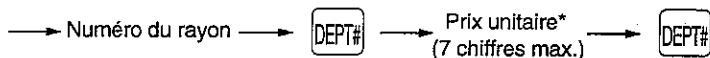
Entrées dans des rayons (entrées indirectes)

Introduisez le numéro d'un rayon et appuyez sur la touche **DEPT#**.

Lorsqu'un type d'entrée de prix libre est choisi



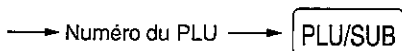
Entrées dans des rayons (entrées de prix disponibles)



*Moins que les montants de limitation supérieure programmés

Entrées de PLU

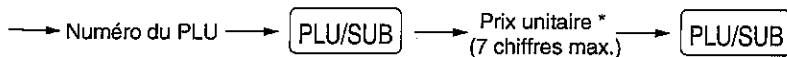
Introduisez le numéro d'un PLU et appuyez sur la touche **PLU/SUB**.



Nota

Lorsque des PLU pour lesquels un prix unitaire a été programmé en tant que zéro (0) sont introduits, la quantité des ventes seule est ajoutée.

Entrées dans des rayons auxiliaires (PLU disponibles)



*Moins que les montants de limitation supérieure programmés

Exemple

Vente de ces articles au comptant

N° du rayon/PLU	Prix unitaire
Rayon 3	\$12,00
Rayon 5	(\$5,00)
Rayon 12	(\$2,00)
Rayon 13	\$10,00
PLU N° 2	(\$1,50)
PLU N° 10	\$12,00

Manipulation des touches

1200

12
13 1000
2
10 1200

Impression

08-26-97

03 *12.00
05 *5.00
12 *2.00
13 *10.00
PL002 *1.50
PL010
*12.00

*42.50 CA

123-1180
2-37P

■ Entrées répétées

Vous pouvez utiliser cette fonction pour introduire la vente de deux ou davantage articles semblables.

Exemple

Vente de ces articles au comptant

N° du rayon/PLU	Prix unitaire	Q'té
Rayon 5	\$2,00	3
Rayon 13	\$7,15	2
PLU N° 51	(\$2,85)	2
PLU N° 6 (rayon auxiliaire)	\$5,00	2

Manipulation des touches

Entrée répétée d'un rayon (directe) 200

Entrée répétée d'un rayon (indirecte) 13
715

Entrée répétée d'un PLU 51

Entrée répétée d'un rayon auxiliaire 6
500

Impression

05 *2.00
05 *2.00
05 *2.00
13 *7.15
13 *7.15
PL051 *2.85
PL051 *2.85
PL006 *5.00
PL006 *5.00

*36.00 CA

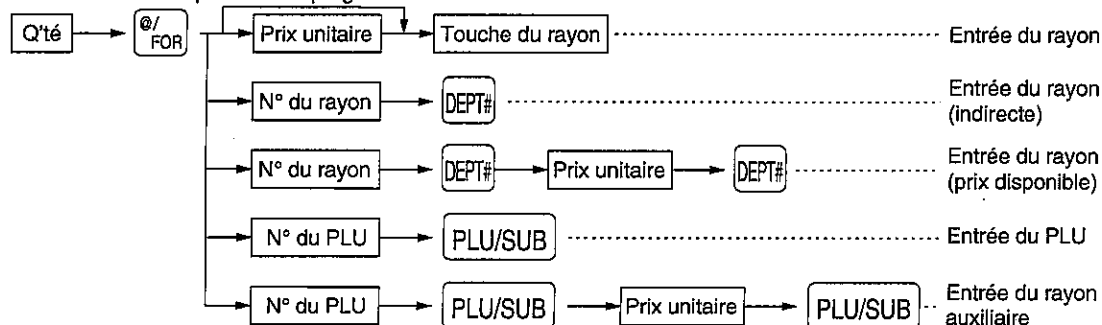
■ Entrées multiplicatives

Utilisez cette fonction lorsque vous devez introduire deux ou davantage articles semblables.

Cette fonction vous sera utile si vous vendez une grande quantité d'articles ou lorsque vous avez besoin d'introduire des quantités qui contiennent des décimales.

Procédure

Lorsque vous utilisez un prix unitaire programmé



- Q'té: Jusqu'à six chiffres (nombre entier + décimale)
- Prix unitaire: Moins qu'une limitation supérieure programmée
- Q'té x prix unitaire: Jusqu'à huit chiffres

Exemple

Vente de ces articles au comptant

N° du rayon/PLU	Prix unitaire	Q'té
Rayon 3	\$1,65	7,5
Rayon 14	(\$3,00)	8,25
PLU N° 13	(\$2,10)	15
PLU N° 60 (Rayon auxiliaire)	\$1,00	3

Manipulation des touches

```

7 [.] 5 [e/ FOR]
165 [3]
8 [.] 25 [e/ FOR]
14 [DEPT#]
15 [e/ FOR]
13 [PLU/SUB]
3 [e/ FOR]
60 [PLU/SUB]
100 [PLU/SUB]
[CAVAT]
  
```

Impression

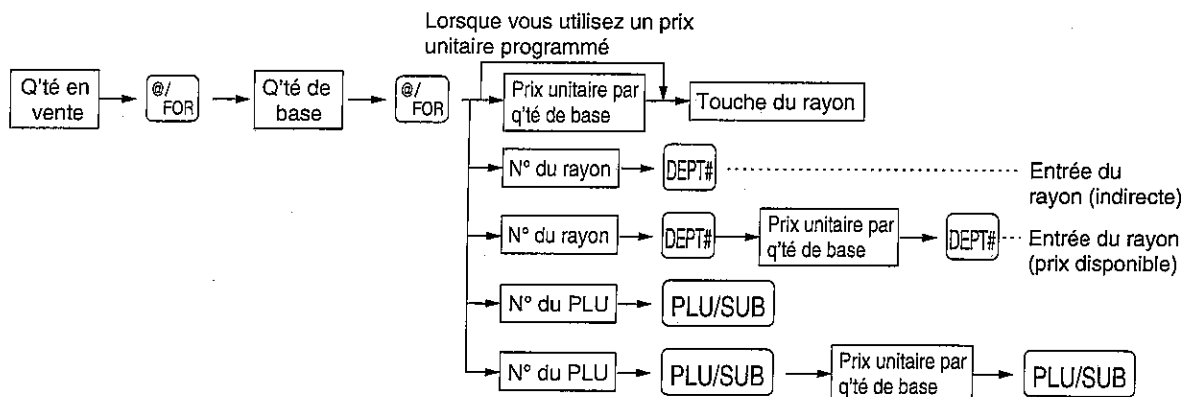
```

7.5Q
1.65Q
03 *12.38
8.25Q
3.00Q
14 *24.75
15Q
2.10Q
R013
*31.50
3Q
1.00Q
R060 *3.00
*71.63 CA
  
```

■ Entrées de prix fractionnés

Vous utiliserez cette fonction lorsque votre client désire acheter davantage ou moins que la quantité de base d'articles en vrac.

Procédure



- Quantité en vente: Jusqu'à six chiffres (nombre entier + décimale)
- Quantité de base: Jusqu'à deux chiffres (nombre entier)

Exemple

Vente de ces articles au comptant

N° du rayon/PLU	Q'té de base, prix unitaire par q'té de base	Q'té en vente
Rayon 3	Dix pièces, \$6,00	7 pièces
PLU N° 17	Cinq pièces, \$3,00 (programmées)	8 pièces

Manipulation des touches

7
 10
 600
 8
 5
 17

Impression

```

              7Q
              10
              6.00@
03  *4.20
              8Q
              5
              3.00@
PL017*4.80
              *9.00 CA
  
```


■ Entrées de la vente au comptant d'un seul article (SICS)

- Cette fonction est pratique lorsqu'on ne vend qu'un seul article au comptant, tel qu'un paquet de cigarettes. Cette fonction n'est applicable qu'aux rayons qui ont été réglés pour des SICS ou à des PLU ou rayons auxiliaires associés.
- L'opération est achevée et le tiroir s'ouvre dès que vous appuyez sur une touche de rayon, la touche **DEPT** ou la touche **PLU/SUB**.

Exemple

Vente au comptant d'un article à \$2,50 (rayon 2, programmé pour SICS)

Manipulation des touches

250
Pour achever l'opération → **2**

Impression

02 * 2 • 50
* 2 • 50 CA

Nota

Si un appel à un rayon ou à un PLU/rayon auxiliaire programmé pour SICS suit ceux à des rayons ou à des PLU/rayons auxiliaires non programmés pour SICS, il ne s'achève pas et aboutit à une vente normale.

2 Affichage de totaux partiels

Votre enregistreuse permet ces trois types de totaux partiels:

■ Total partiel d'une marchandise

Appuyez sur la touche **MODE SBT** à n'importe quel point durant une opération. Le total partiel de la vente nette - ne comprenant pas la taxe - apparaîtra sur l'affichage.

■ Total partiel taxable

Total partiel taxable 1

Appuyez dans l'ordre sur les touches **TAX1 SHIFT** et **#/TW/SBTL** à n'importe quel point d'une opération. Le total partiel de la vente des articles taxables 1 apparaîtra sur l'affichage.

Total partiel taxable 2

Appuyez dans l'ordre sur les touches **TAX2 SHIFT** et **#/TW/SBTL** à n'importe quel point d'une opération. Le total partiel de la vente des articles taxables 2 apparaîtra sur l'affichage.

Total partiel taxable 3

Appuyez dans l'ordre sur les touches **TAX3 SHIFT** et **#/TW/SBTL** à n'importe quel point d'une opération. Le total partiel de la vente des articles taxables 3 apparaîtra sur l'affichage.

Total partiel taxable 4

Appuyez dans l'ordre sur les touches **TAX4 SHIFT** et **#/TW/SBTL** à n'importe quel point d'une opération. Le total partiel de la vente des articles taxables 4 apparaîtra sur l'affichage.

■ Total partiel comprenant une taxe (total partiel intégral)

Appuyez sur la touche **#/TW/SBTL** à n'importe quel point durant une opération. Le total partiel de la vente comprenant la taxe et le symbole "□" apparaîtront sur l'affichage.

3 Achèvement d'une opération

■ Offre d'un chèque ou d'une somme au comptant

Appuyez sur la touche **[#/TWSBTL]** pour obtenir un total partiel comprenant la taxe et introduisez la somme présentée par votre client. Puis, appuyez sur la touche **[CAVAT]** ou **[CA2]** si c'est une offre au comptant, ou appuyez sur la touche **[CHK]** si c'est l'offre d'un chèque. Lorsque la somme présentée est plus élevée que le montant de la vente, votre enregistreuse indiquera le montant requis du rendu et le témoin "L" s'allumera. Sinon, votre enregistreuse montrera un déficit et le symbole "D" s'allumera.

Exemple Votre client paye \$10,00 pour un total partiel de \$7,35 comprenant une taxe.

Offre d'une somme au comptant

Manipulation des touches

}
[#/TWSBTL]
 1000 **[CAVAT]**

Impression

* 7.35 TL
 * 10.00 CA
 * 2.65 CG

Offre d'un chèque

Manipulation des touches

}
[#/TWSBTL]
 1000 **[CHK]**

Impression

* 7.35 TL
 * 10.00 CK TD
 * 2.65 CG

■ Offre mixte (chèque + somme au comptant)

Exemple Votre client paye \$10,00 avec un chèque et \$5,00 au comptant pour un total partiel de \$14,56 comprenant une taxe.

Manipulation des touches

}
[#/TWSBTL]
 1000 **[CHK]**
 500 **[CAVAT]**

Impression

* 14.56 TL
 * 10.00 CK TD
 * 5.00 CA
 * 0.44 CG

■ Vente au comptant ou contre chèque qui ne nécessite aucune entrée d'offre d'une somme

Introduisez les articles et appuyez sur la touche **CAAT** ou **CA2** si c'est une vente au comptant ou sur la touche **CHK** si c'est une vente contre chèque. Votre enregistreuse affichera le montant global de la vente et le symbole "F".

Exemple Vente au comptant d'un article (rayon 5) à \$3,00 et d'un autre article (PLU N° 10) à \$7,15

Manipulation des touches

300 **5**
10 **PLU/SUB**
CAAT

Impression

05 *3.00
PL010*7.15

*10.15 CA

Dans le cas d'une vente contre chèque

*10.15 CK

■ Vente à crédit

Introduisez les articles et appuyez sur les touches de crédits correspondantes (**CH** et **CH2**).

Exemple Vente d'un article (rayon 3) à \$32,50 et acceptation du paiement avec un crédit d'achats 1

Manipulation des touches

3250 **3**
CH

Impression

03 *32.50

*32.50 CH 1

Les opérations d'offres d'une somme (c.-à-d., les calculs de rendus) peuvent être effectués avec la touche **CH** ou **CH2** lorsque votre enregistreuse a été programmée pour l'autoriser.

■ Vente contre une offre mixte (offre d'un chèque ou d'une somme au comptant + vente à crédit)

Exemple Votre client paye \$9,50 au comptant et \$40,00 avec un crédit d'achats 2 pour un total partiel de \$49,50 comprenant une taxe.

Manipulation des touches

?
#/TM/SBTL
950 **CAAT**
CH2

Impression

*49.50 TL

*9.50 CA

*40.00 CH 2

Nota

Appuyez sur la touche **CHK**, la touche **CH** ou **CH2** à la place de la touche **CAAT** lorsque votre client effectue son paiement avec un chèque ou un compte de crédit d'achats.

4 Calculs de taxes

■ Taxe automatique

Lorsque votre enregistreuse est programmée avec une table de taxes (ou un taux de taxes) et que le statut de taxe d'un rayon individuel et d'un PLU est programmé comme étant taxable, elle calcule la taxe automatique sur n'importe quel article qui est introduit directement dans le rayon ou indirectement via un PLU apparenté.

Exemple

Vente au comptant de cinq articles à \$6,70 (rayon 1, taxable 2) et d'un article à \$7,15 (PLU N° 8, taxable 1)

Manipulation des touches

5
670
8

Impression

```

          5Q
        6.70a
01 *33.50 TX 2
PL008*7.15 TX 1
    *40.65 ST
    *0.43 TX 1
    *1.34 TX 2

    *42.42 CA
  
```

■ Taxe manuelle

Votre machine vous permet d'introduire manuellement une taxe après l'entrée d'un article.

Exemple

Vente au comptant d'un article à \$8,00 (rayon 3) avec 50 cents de taxe

Manipulation des touches

800
50

Impression

```

03 *8.00
    *0.50 TX

    *8.50 CA
  
```

■ Annulation d'une taxe automatique

Vous pouvez annuler la taxe automatique sur le total partiel taxable 1, taxable 2, taxable 3 et taxable 4 de chaque opération en appuyant sur la touche après que le total partiel ait été affiché.

Exemple

Vente au comptant d'un article à \$7,25 (rayon 1, taxable 2) et d'un autre article à \$5,15 (rayon 4, taxable 1) et introduction de la vente en tant que non taxable

Manipulation des touches

725
515

Impression

```

01 *7.25 TX 2
04 *5.15 TX 1
    *0.00 TX 1
    *0.00 TX 2

    *12.40 CA
  
```

■ Changement de statut d'une taxe

Votre machine vous permet de changer le statut d'une taxe programmée de chaque touche de rayon, de \ominus et de $\ominus 2$, de pourcentage, ou de la touche **PLU/SUB** en appuyant sur la touche **TAX1 SHIFT**, **TAX2 SHIFT**, **TAX3 SHIFT** ou **TAX4 SHIFT** avant ces touches. Après l'achèvement de chaque entrée, le statut de taxe programmé de chaque touche est repris.

Exemple

Vente des articles suivants au comptant avec leurs statuts de taxes programmés inversés:

- Un article à \$13,45 du rayon 5 (non taxable) en tant qu'article taxable 1
- Un article à \$7,00 du PLU N° 25 (non taxable) en tant qu'article taxable 1 et 2
- Un article à \$4,00 du rayon 1 (taxable 2) en tant qu'article non taxable
- Deux articles à \$10,50 du rayon 4 (taxable 1) en tant qu'articles taxables 2

Manipulation des touches

```

1345 TAX1 5
25 TAX1 TAX2 PLU/SUB
400 TAX1 2
1050 TAX1 TAX2 4
      TAX2 4
      CARAT
  
```

Impression

```

05 *13.45 TX 1
PL025 *7.00 TX ½
02 *4.00 TX 2
04 *10.50 TX 2
04 *10.50 TX 2
    *45.45 ST
    *1.23 TX 1
    *1.28 TX 2

*47.96 CA
  
```

Nota

L'entrée d'un article multitaxable pour PST (taxe de commerce sur les marchandises en général) et GST (taxe sur le service et les articles) sera interdite de la manière suivante (pour le Canada).

Dans le cas de; Taxe 1: PST, Taxe 2: PST,
Taxe 3: PST, Taxe 4: GST

Article taxable 1 et 2	interdit
Article taxable 1 et 3	interdit
Article taxable 2 et 3	interdit
Article taxable 1 et 4	autorisé
Article taxable 2 et 4	autorisé
Article taxable 3 et 4	autorisé

Dans le cas de; Taxe 1: PST, Taxe 2: PST,
Taxe 3: GST, Taxe 4: GST

Article taxable 1 et 2	interdit
Article taxable 1 et 3	autorisé
Article taxable 2 et 3	autorisé
Article taxable 1 et 4	autorisé
Article taxable 2 et 4	autorisé
Article taxable 3 et 4	interdit

5 Entrées auxiliaires

■ Calculs de pourcentages (prime ou rabais)

- Votre enregistreuse permet le calcul d'un pourcentage pour le total partiel d'une marchandise ou pour chaque entrée d'un article.
- Taux du pourcentage: 0,01 à 99,99%

Calcul du pourcentage pour le total partiel d'une marchandise

Exemple

Vente de quatre articles à \$1,40 du rayon 5 et de deux articles à \$2,25 du rayon 3; tous ces articles sont vendus au comptant à une prime de 10%

(Cet exemple présuppose qu'une prime de 10% a été programmée pour la touche $\% .$)

Manipulation des touches

4 $\frac{\%}{\text{FOR}}$
140 5
225 3
3
MOSE
SRTL
%
CAVAT

Impression

```
          4 Q
          1.40 Q
05 *5.60 .
03 *2.25
03 *2.25
    *10.10 ST
    10.00 %1
    *1.01
          *11.11 CA
```

Calcul du pourcentage pour des entrées d'articles

Exemple

Vente au comptant d'un article à \$8,00 du rayon 3 à un rabais de 15% et d'un autre article à \$5,00 du PLU N° 50 à un rabais de 7,5%

(Cet exemple présuppose qu'un rabais de 15% a été programmé pour la touche $\frac{\%}{2}$.)

Manipulation des touches

800 3
%2
50 PLU/SUB
7 5 %2
CAVAT

Impression

```
03 *8.00
    -15.00 %2
    -1.20
PL050 *5.00
    - 7.5 %2
    -0.38
          *11.42 CA
```

■ Entrées de déductions

Pour des offres de déductions ou de coupons, vous pouvez utiliser les touches \ominus ou $\ominus 2$.

Déduction pour le total partiel d'une marchandise

Exemple

Vente au comptant d'un article à \$5,75 du rayon 3 et d'un autre article à \$7,50 du PLU N° 51 après soustraction du montant d'une déduction de \$1,00 provenant du montant de la vente globale

Manipulation des touches

575 3
51 PLU/SUB
MOSE
SRTL
100 $\ominus 2$
CAVAT

Impression

```
03 *5.75
PL051 *7.50
    *13.25 ST
    -1.00  $\ominus 2$ 
          *12.25 CA
```

Déduction pour des entrées d'articles

Exemple

Vente au comptant d'un article à \$6,75 du rayon 5 après soustraction d'un montant de coupon de 75¢

Manipulation des touches

675
75

Impression

05 *6.75
-0.75 @1

*6.00 CA

■ Entrées de remboursements

Si l'article d'un remboursement doit être introduit dans un rayon, introduisez le montant du remboursement, puis appuyez sur la touche et la touche du rayon correspondant, ou introduisez le numéro du rayon correspondant, puis appuyez dans l'ordre sur les touches et . Si un article introduit dans un PLU est remboursé, introduisez dans l'ordre le numéro du PLU correspondant, puis appuyez sur les touches et .

Exemple

Réception des articles suivants remboursés:

Un article à \$2,50 du rayon 3 et sept articles à \$2,10 du PLU N° 13

Manipulation des touches

250
7
13

Impression

03 -2.50 RF
- 7¢
2.10 @
PL013
-14.70 RF

*17.20 CG

■ Impression de numéros de codes non-additifs

Introduisez un numéro de code non-additif tels que le numéro de code et le numéro de la carte de crédit d'achats d'un client en deçà d'un maximum de 7 chiffres et appuyez sur la touche à n'importe quel point durant l'entrée d'une vente. Votre enregistreuse l'imprimera immédiatement.

Exemple

Vente d'un article à \$15,00 du rayon 6 par un crédit d'achats à un client dont le numéro de code est 1230

Manipulation des touches

1230
1500

Impression

0001230#
06 *15.00

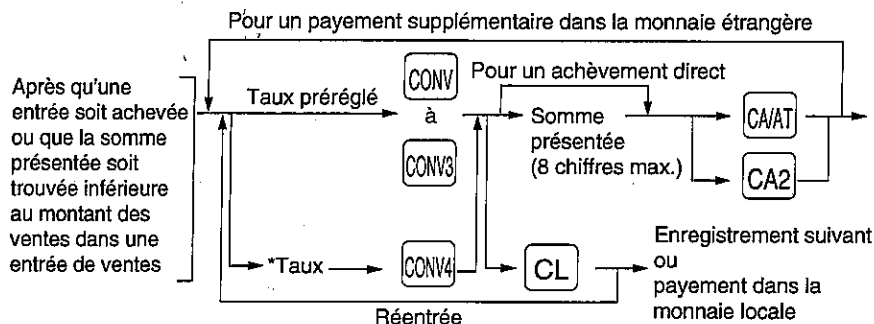
*15.00 CH2

6 Traitement d'un paiement

■ Conversion d'une monnaie

Votre enregistreuse vous permet des entrées de paiements effectués avec une monnaie étrangère. En appuyant sur la touche **CONV**, on établira un total partiel dans la monnaie étrangère. Les liquidités seules peuvent être traitées après une conversion de monnaie.

Procédure



*Taux: 0,0000 à 9999,9999

Nota

Lorsque la somme présentée est insuffisante, le déficit est indiqué dans la monnaie locale.

Exemple

Pour convertir la somme due (\$69,50) dans la monnaie étrangère désignée

Manipulation des touches

2300 **3**
 Conversion de 4650 **5**
 la monnaie → **CONV**
 Somme présentée → 10000 **CA1**
 dans la monnaie étrangère

Impression

03	*23.00	
05	*46.50	
Total dans la monnaie locale		*69.50 TL
Taux de conversion		1.3250 EX 1
		92.09
		100.00 CA
		*5.96 CC

Total partiel dans la monnaie étrangère

Somme présentée dans la monnaie étrangère

Montant requis du rendu dans la monnaie locale

■ Entrées de comptes admis

Procédure

Montant (8 chiffres max.) → **RA**

Exemple

Un client dont le numéro de code est 12345 offre \$48,00 en liquidités pour un compte admis.

Manipulation des touches

12345 **#TW/SBTL**
 4800 **RA**

Impression

0012345#
 *48.00 RA

■ Entrées de décaissements

Procédure

Montant
(8 chiffres max.) → PO

Exemple

Vous payez \$30,00 en liquidités à un vendeur dont le numéro de code est 6789.

Manipulation des touches

6789
3000

Impression

0006789#
*30.00 PO

■ Pas de vente (échange)

Appuyez simplement sur la touche sans faire aucune entrée. Le tiroir s'ouvrira et l'imprimante imprimera "NS" (pas de vente), à la fois sur la bande de détails quotidiens et sur le reçu.

Si vous laissez votre machine imprimer un numéro de code non-additif avant d'appuyer sur la touche , une entrée de non-vente s'effectuera avec l'impression d'un numéro de code non-additif.

Impression

NS

■ Encaissement d'un chèque

Procédure

Montant du chèque →

Exemple

Encaissement d'un chèque s'élevant à \$30,00

Manipulation des touches

3000

Impression

*30.00 CK

7 Entrées de touches () dans une mise en séquence automatique

Vous pouvez achever une opération programmée en appuyant simplement sur une touche de mise en séquence automatique correspondante.

Exemple

Exécution de l'opération "Vente au comptant d'un article à \$5,00 (rayon 7)" programmée pour la touche (= 500)

Manipulation des touches

Impression

07 *5.00

*5.00 CA

MODE DE CALCULS

Vous pouvez utiliser votre enregistreuse comme une machine à calculer sur le mode de calcul. Pour entrer sur le mode de calcul, appuyez sur la touche **CAL** tout en réglant le commutateur de mode sur la position REG (enregistrement), MGR (directeur) ou **VOID** (annulation). Sur le mode de calcul, vous ne pouvez utiliser que les touches sur lesquelles un repère pour le calcul est placé, telles que **+** ou **-**.

■ Calculs de base

Les exemples suivants montrent des opérations de calculs de base:

Exemple

- $45+32-18=$ 45 **+** 32 **-** 18 **=**
- $(63-57) \times 16=$ 63 **-** 57 **x** 16 **=**
- $(126 \div 3 - 37) \times 24 - 9=$ 126 **÷** 3 **-** 37 **x** 24 **-** 9 **=**

■ Utilisation de la touche de mémorisation

Vous pouvez mémoriser ou rappeler une valeur à ou d'une mémoire de calcul en utilisant la touche **RM** sur le mode calcul.

Exemple

- Mémorisation de "26" dans la mémoire Rappel de "26" de la mémoire
- $26 \times (13+23)=$ 26 **RM** 13 **+** 23 **x** **RM** **=**

Si on appuie deux fois sur la touche **RM**, on effacera la mémoire.

Rappel d'une valeur effectuée sur un autre mode

Après être entré sur le mode de calcul, le total partiel d'une opération réalisée sur le mode d'enregistrement sera rappelé si on appuie sur la touche **RM**. Et, après être revenu sur le mode d'enregistrement, en appuyant sur la touche **RM** on rappellera le total fait sur le mode de calcul.

Exemple

Vente d'articles dont le total partiel est de \$26,75 et en divisant le prix par trois

Mode	Manipulation des touches	Affichage
(Enregistrement)	Affichage d'un total partiel #/TM/SBTL	0 2400
↓	Entre sur le mode de calcul CAL	C 0
(Calcul)	Rappel du total partiel RM	C 2400
↓	Division du total partiel par trois ÷ 3 =	C 800
(Enregistrement)	Revient sur le mode d'enregistrement et affiche le total partiel CAL	0 2400
	Effectue une opération d'offre d'une somme pour deux personnes RM CAAT	0 1600
	RM CAAT	0 800
	Reçoit le restant d'une troisième personne CAAT	F 800

RECTIFICATIONS

1 Rectification de la dernière entrée (annulation directe)

Si vous faites une entrée incorrecte relative à un rayon, un PLU/rayon auxiliaire, un pourcentage ($\%$ ou $\%2$), un rabais (\ominus ou $\ominus2$) ou une taxe manuelle, vous pouvez annuler cette entrée immédiatement en appuyant sur la touche **VOID**.

Exemple

Manipulation des touches

1250 **6**
VOID
 2 **PLU/SUB**
%2
VOID
 520 **8**
 40 **TAX**
VOID
CAIAT

Impression

```
06 *12.50
06 -12.50 VD
PL002*1.50
    -5.00 %2
    -0.08
    *0.08 VD
08 *5.20
    *0.40 TX
    -0.40 VD TX
    *6.70 CA
```

2 Rectification de l'avant-dernière entrée ou d'entrées précédentes (annulation indirecte)

Avec la touche **VOID**, vous pouvez annuler n'importe quelle entrée incorrecte d'un rayon ou d'un PLU/rayon auxiliaire positif faite pendant une opération, si vous la découvrez avant l'achèvement de l'opération (par ex., en appuyant sur la touche **CAIAT**). Cette fonction n'est applicable qu'à des entrées de rayons et de PLU/rayons auxiliaires positifs.

Exemple

Manipulation des touches

Correction
de l'entrée
d'un rayon

1310 **6**
 1755 **7**
 58 **PLU/SUB**
 → 1310 **VOID** **6**

Correction
de l'entrée
d'un PLU

→ 58 **VOID** **PLU/SUB**
CAIAT

Impression

```
06 *13.10
07 *17.55
PL058*3.00
06 -13.10 VD
PL058-3.00 VD
    *17.55 CA
```

Nota

Pour annuler des entrées qui comprennent un changement de statut de taxes, appuyez sur les touches **TAX1 SHIFT**, **TAX2 SHIFT**, **TAX3 SHIFT** et/ou **TAX4 SHIFT** avant d'appuyer sur la touche **VOID**.

3 Annulation d'un total partiel

Vous pouvez annuler la totalité d'une opération. Une fois que l'annulation du total partiel est exécutée, l'opération est suspendue et l'enregistreuse établit un reçu.

Exemple

Manipulation des touches

1310 1
35 PLU/SUB
Annulation { #TM/SBTL
du total partiel { VOID
 #TM/SBTL

Impression

01	*13.10	
R.035	*3.00	
	*16.10	ST
	-16.10	VD
	*0.00	TL

4 Rectification d'entrées incorrectes non traitées par la fonction d'annulation directe ou indirecte

N'importe quelle erreur découverte après que l'entrée d'une opération ait été achevée ou pendant l'entrée de l'offre d'une somme ne peut être annulée. Ces erreurs devront être traitées par le directeur.

RECTIFICATION APRES L'ACHEVEMENT D'UNE OPERATION

Lorsque vous avez besoin d'annuler des entrées incorrectes que les caissiers ne peuvent corriger (entrées incorrectes qui sont trouvées après l'achèvement d'une opération ou ne peuvent être corrigées par une annulation directe ou indirecte), suivez cette procédure.

1. Tournez le commutateur de mode sur la position **VOID** en utilisant la clé du directeur (MA).
2. Répétez les entrées qui sont enregistrées sur le reçu incorrect. (Toutes les données pour le reçu incorrect sont extraites de la mémoire de l'enregistreuse; les montants annulés sont ajoutés au totalisateur d'annulation de l'enregistreuse.)

Impression

08-26-97	
PL001 * 1.25	
02 * 5.00	
* 6.25	CA
123-1259	VD
1-47P	

— Symbole d'annulation

ENTREES DE SURPASSEMENTS

L'enregistreuse vous permet la limitation programmée d'un surpassement pour des fonctions (tels que des montants maximums) sur le mode MGR (directeur). Tournez le commutateur de mode sur la position MGR et effectuez une entrée de surpassement en utilisant la clé du directeur (MA).

Exemple

Vente au comptant d'un article à \$15,00 (rayon 2) et soustraction du montant d'un coupon de \$2,50 provenant du montant de la vente. (Cet exemple présuppose que l'enregistreuse a été programmée pour ne pas autoriser des entrées de coupons au-delà de \$2,00.)

Manipulation des touches

Entrées sur la mode REG

1500

Erreur.....250

Tournez le commutateur de mode sur la position MGR.

250

Remettez le commutateur de mode sur la position REG.

Impression

02	* 15.00	
	- 2.50	02
	* 12.50	CA

FONCTIONS D'IMPRESSIONS SPECIALES

1 Etablissement d'un reçu après l'achèvement d'une opération

Si votre client désire un reçu après que vous ayez achevé une opération avec la fonction d'établissement d'un reçu sur une condition "OFF" (pas d'établissement d'un reçu), appuyez sur la touche **RCPT**. Cela établira un reçu.

Nota

En appuyant sur la touche **RCPT** sur le mode **OP X/Z** avant un enregistrement, on alternera la condition des reçus sur "ON" (en circuit) et "OFF" (hors circuit).

Exemple

Impression d'un reçu après avoir effectué les entrées montrées ci-dessous avec la fonction d'établissement d'un reçu sur la condition "OFF"

Manipulation des touches

850 **2**
CAVAT

Pour l'établissement
d'un reçu → **RCPT**

Impression

(Bande de détails quotidiens)

08-26-97
02 *8.50
*8.50 CA
123-1251
1-30P

(Reçu)

08-26-97
02 *8.50
*8.50 CA
123-1251
1-30P

2 Fonction de l'impression de validation

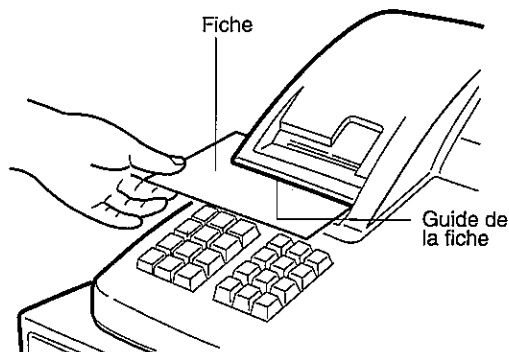
Votre enregistreuse peut imprimer une validation sur des chèques, des coupons, des remboursements, etc.

■ Positionnement et impression d'une fiche de validation

Insérez une fiche de validation dans l'imprimante avec son côté pour l'impression orienté vers le bas (voir la figure à droite), puis appuyez sur la touche **PRINT**.

Nota

Pour s'assurer d'une validation appropriée, insérez la fiche de façon sûre jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée.



■ Exemples d'une impression de validation

Impression de validation d'entrées d'articles

- Entrée d'un rayon

08-26-97		01	*13.50	(Choisi par programmation)
Date				
N° de l'enregistreuse	N° d'ordre			
123-1280	01	*13.50		

- Entrée d'un PLU (prix par article déjà programmé)

08-26-97	PL002*1.50
----------	------------

- Entrée d'un rabais ($\ominus 1$ et $\ominus 2$)

08-26-97	-7.00 $\ominus 2$
----------	-------------------

- Entrée d'un remboursement

08-26-97	06 -12.36 RF
----------	--------------

- Entrée d'une annulation

08-26-97	01 -15.00 III
----------	------------------------

Impression de validation après l'achèvement d'une opération

08-26-97	*25.00	TL
	Montant	Symbole de l'opération

Touche **CAAT** ou **CA2**

- Lorsque l'entrée d'une somme présentée est effectuée.
- Lorsqu'aucune entrée de somme présentée n'est effectuée.

Symbole d'opération

TL

Montant

Montant des ventes

CA ou CA2

Montant des ventes

Touche **CHK**

- Lorsque l'entrée d'une somme présentée est effectuée.
- Lorsqu'aucune entrée de somme présentée n'est effectuée.
- Lorsque l'opération d'encaissement d'un chèque est effectuée.

CKTD ou TL

CK

CK

Somme présentée
(selon l'installation)
Montant des ventes

Somme présentée pour
l'encaissement d'un chèque

Touche **CH** ou **CH2**

Touche **RA**

Touche **PO**

CH1 ou CH2

RA

PO

Montant des ventes

Compte admis d'une somme

Montant d'un décaissement

Impression de validation du mode de formation

08-26-97 TP

*2.00 CA

Symbole du mode de formation

Nota

- Lorsque vous effectuez une entrée pour laquelle une impression de validation obligatoire a été programmée, le voyant "J" s'allumera sur l'affichage. Effectuez l'impression de validation. Vous ne pouvez procéder à aucune entrée ultérieure à moins que cette impression ne soit achevée.
- Une impression de validation obligatoire programmée peut être surpassée en réalisant l'opération suivante.

1. Tournez le commutateur de mode sur la position "MGR" (directeur).

2. →  → 

Données techniques de la fiche de validation

Faites des fiches de validation selon les spécifications suivantes. L'utilisation de fiches autres que celles qui sont spécifiées risque de provoquer un fonctionnement défectueux de l'imprimante.

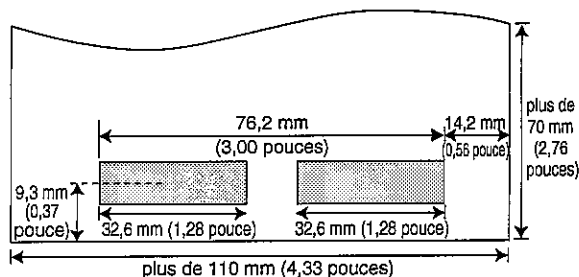
Epaisseur et poids:

Papier ordinaire:

Epaisseur de 0,06 à 0,09 mm (0,0024 à 0,0035 pouce)



Poids de 52,3 à 64 g/m² (0,12 à 0,14 livre)

Position de l'impression



3 Impression des heures d'arrivée et de départ d'un employé

Votre enregistreuse permet au caissier d'imprimer les heures d'arrivée et de départ d'un employé, etc., en utilisant la fonction d'impression de validation.

1. Tournez le commutateur de mode sur la position "OP X/Z".
2. Placez une carte dans le toboggan à papier et effectuez la manipulation de touches suivante.
 - Heure d'arrivée : Touche numérique 1 → 
 - Heure de départ : Touche numérique 2 → 
3. Exemple d'impression

08-26-97	8-40	1
	Heure d'arrivée	Heure de départ
08-26-97	5-10 P	2

PROGRAMMATION

Ce chapitre explique comment programmer votre caisse enregistreuse.

Avant de commencer une programmation, tournez le commutateur de mode sur la **position PGM** en utilisant la clé du directeur (MA).

Programmation directe

1 Réglage de la date, de l'heure et du numéro d'ordre

Date

Introduisez dans l'ordre le mois (un ou deux chiffres), le jour (deux chiffres) et l'année (deux chiffres).

Procédure

XXXXXX → #/TM/SBTL
Date (cinq ou six chiffres)

Exemple

Août. 26, 1997

Manipulation des touches

082697 #/TM/SBTL

Impression

01-01-00

08-26-97 — Date

000-0001
12-00P

Heure

Réglez l'heure en utilisant le système horaire militaire (24 heures). Par exemple, lorsque l'heure est réglée sur 2:30 du matin (AM), introduisez 230; et lorsqu'elle est réglée sur 2:30 de l'après-midi (PM), introduisez 1430. L'heure sera imprimée et affichée sur le système de temps réel. Une fois que l'heure est réglée, l'unité de l'horloge interne continuera à fonctionner aussi longtemps que les piles seront sous tension et continuera à mettre à jour la date (jour, mois, année).

Procédure

XXXX → #/TM/SBTL
Heure (quatre chiffres max.)

Exemple

Réglage de l'heure sur 2:30 (14:30) de l'après-midi (PM)

Manipulation des touches

1430 #/TM/SBTL

Impression

08-26-97

2-30P —

000-0002
2-30P —

— Heure

■ Numéro d'ordre

Le numéro d'ordre est augmenté d'un chiffre chaque fois qu'un reçu est établi.

Introduisez un nombre (un à quatre chiffres) qui soit inférieur d'un chiffre au numéro de démarrage désiré.

Procédure

Un nombre (un à quatre chiffres) qui soit inférieur d'un chiffre au numéro de démarrage désiré

@/
FOR

#TM/SBTL

Exemple

Réglage du numéro de démarrage du comptage sur "1001"

Manipulation des touches

1000 @/
FOR #TM/SBTL

Impression

08-26-97	
1000	Numéro d'ordre
000-1000	
2-30P	

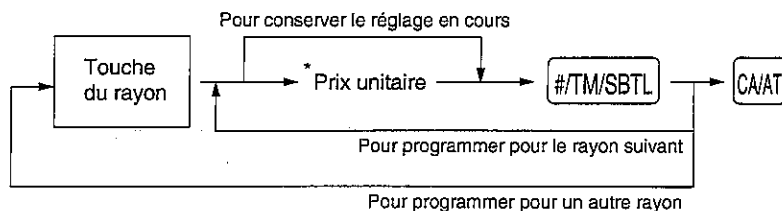
2 Programmation pour les rayons

Votre machine est équipée de 8 rayons normaux et jusqu'à 30 rayons en option peuvent être installés.

Votre machine vous permet d'effectuer la programmation suivante pour chaque rayon:

■ Prix unitaire

Procédure



* Prix unitaire: sept chiffres max. (\$99999,99)

Nota

*Vous pouvez introduire le numéro d'un rayon et appuyer sur la touche **DEPT** au lieu d'appuyer sur la touche de rayon effective.*

Exemple

Programmation du prix unitaire \$10,00 pour le rayon 1

1. Appuyez sur la touche du rayon 1.

1

01 0.00

• Le prix unitaire en cours sera affiché.

2. Introduisez le prix unitaire "1000".

1000

01 1000

3. Appuyez sur la touche **#TM/SBTL** pour programmer ce réglage.

#TM/SBTL

02 0.00

4. Appuyez sur la touche **CA/AT** pour achever la programmation et créer un rapport de programmation.

CA/AT

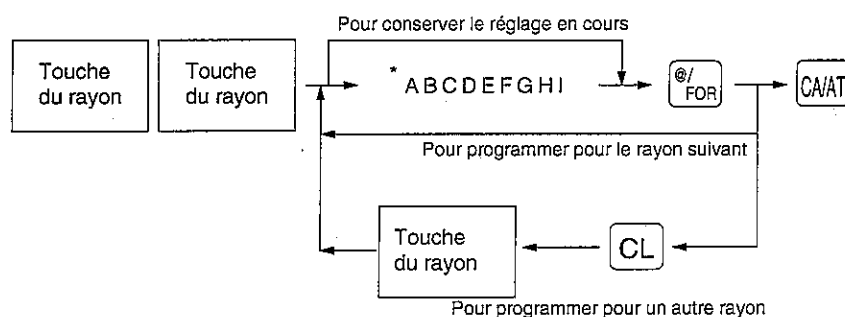
0 . 0 0

Impression

01	0003	N° du rayon
	00000 IX	
	17	
	0#	
	10.00	Prix unitaire

Sélection fonctionnelle

Procédure



Nota

*Vous pouvez introduire le numéro d'un rayon et appuyer sur la touche **DEPT** au lieu d'appuyer deux fois sur la touche de rayon effective.*

* Article	Choix	Entrée
A Signe (plus/moins)	Addition	0
	Soustraction	1
B Introduisez toujours 0.		0
C Statut de la taxe 4	Non taxable	0
	Taxable	1
D Statut de la taxe 3	Non taxable	0
	Taxable	1
E Statut de la taxe 2	Non taxable	0
	Taxable	1
F Statut de la taxe 1	Non taxable	0
	Taxable	1
G Normal/SICS (Vente au comptant d'un seul article)	Normal	0
	SICS	1
H Chiffre significatif pour HALO		1 à 9
I Nombre de zéros pour suivre le chiffre significatif pour HALO		0 à 7

Nota

Signe (plus/moins)

- Affecte le signe additif aux rayons pour des opérations de ventes normales.
- Affecte le signe soustractif aux rayons pour des opérations soustractives.

Statuts de taxes (taxable 1 à 4/non-taxable)

- Lorsque l'entrée d'un rayon taxable est effectuée dans une opération, la taxe est automatiquement calculée selon la table de taxes ou le taux associé.

Rayon normal/SICS (Vente au comptant d'un seul article)

- Si l'entrée d'un rayon programmé pour SICS est faite tout d'abord, la vente sera achevée dès que l'on aura appuyé sur la touche du rayon. Si l'entrée est effectuée après avoir introduit un rayon non programmé pour SICS, la vente ne sera pas achevée jusqu'à ce que l'on appuie sur la touche **CAVAT**.

HALO (Interdiction d'un montant élevé)

- Vous pouvez régler un montant de limitation supérieure (HALO) pour chaque rayon. La limitation est effective pour des opérations sur le mode "REG" (enregistrement) et peut être dépassée sur le mode "MGR" (directeur).

- HI est la même chose que $H \times 10^1$.

Par exemple, le préréglage de 14 (\$100,00) signifie ici que des entrées de montants jusqu'à \$100,00 sont autorisées sur le mode REG (enregistrement). Cependant, lorsque vous prérégalez 17, le montant de limitation supérieure est de 99999,99.

Exemple

Programmation pour le rayon 4 comme suit: A=0, B=0, C=0, D=0, E=0, F=1, G=0, H=9 et I=5

1. Appuyez deux fois sur la touche du rayon 4.

4 **4**

A B C D E F G H I
0 0 0 0 0 0 1 7

- Le réglage du paramètre en cours sera affiché.

2. Réglez les paramètres de la manière suivante:

- Il est possible de modifier la valeur au clignoteur.

Allez à la position souhaitée avec les touches suivantes:

- ◀**Déplace le clignoteur à droite.

0 0 0 0 0 0 1 7



0 0 0 0 0 0 1 7

- 00**Déplace le clignoteur à gauche.

0 0 0 0 0 0 1 7



0 0 0 0 0 0 1 7

- Introduisez le nombre voulu.

000001095

0 0 0 0 0 1 0 9 5

3. Appuyez sur la touche **0/FOR** pour programmer ce réglage.

0/FOR

0 0 0 0 0 0 1 7

4. Appuyez sur la touche **CAVAT** pour achever la

programmation et créer un rapport de programmation.

CAVAT

0 . 0 0

Impression

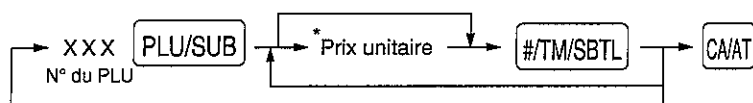
04	0001	
00001	TX	Rayon normal
95		Taxable 1
0#		Limitation HALO
0.00		Rayon additif

3 Programmation de prix par article déjà programmé (PLU)

Cette enregistreuse peut avoir un maximum de 500 PLU.
Un numéro de PLU peut aller jusqu'à trois chiffres (code libre).

■ Prix unitaire

Procédure



*Prix unitaire: sept chiffres max. (\$99999,99)

Nota

Le montant préréglé fonctionnera en tant que prix unitaire pour les PLU et en tant que montant HALO pour les rayons auxiliaires. Dans le cas de rayons auxiliaires, le préréglage d'un zéro empêche n'importe quelle entrée de montant et le préréglage de 99999,99 signifie qu'il n'y a pas de limitation. Dans le cas de PLU, les préréglages de zéro et de 99999,99 n'ont pas de signification particulière (c.-à-d. que le préréglage d'un montant 0 est disponible).

Exemple

Programmation du prix unitaire de \$1,25 pour le PLU N° 1

1. Introduisez le numéro du PLU "1" et appuyez sur la touche [PLU/SUB].

1 [PLU/SUB]

0 0 1 0 . 0 0

2. Introduisez le prix unitaire "125".

125

0 0 1 1 2 5

3. Appuyez sur la touche [# /TM/ SBT L] pour programmer ce réglage.

[# /TM/ SBT L]

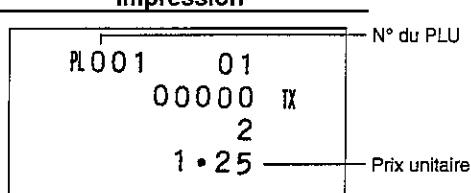
0 0 2 0 . 0 0

4. Appuyez sur la touche [CA/AT] pour achever la programmation et créer un rapport de programmation.

[CA/AT]

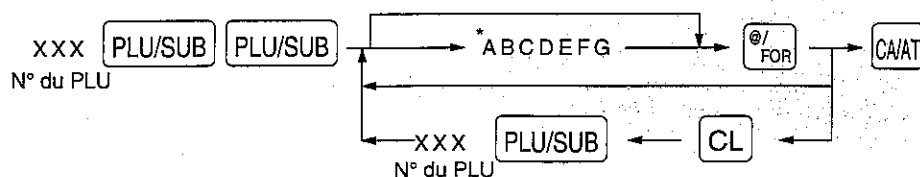
0 . 0 0

Impression



■ Sélection fonctionnelle

Procédure



* Article	Choix	Entrée
A Signe (plus/moins)	Addition	0
	Soustraction	1
B Introduisez toujours 0.		0
C Statut de la taxe 4	Non taxable	0
	Taxable	1
D Statut de la taxe 3	Non taxable	0
	Taxable	1
E Statut de la taxe 2	Non taxable	0
	Taxable	1
F Statut de la taxe 1	Non taxable	0
	Taxable	1
G Mode	Mode interdit	0
	Mode de rayons auxiliaires	1
	Mode de PLU	2
	Mode de PLU/rayons auxiliaire	3
	Mode d'annulation	4

Nota

Signe (plus/moins)

La fonction de chaque PLU/rayon auxiliaire varie selon la combinaison de son signe et le signe de son rayon associé de la manière suivante:

Signe		Fonction du PLU/rayon auxiliaire
Rayon	PLU/ rayon auxiliaire	
+	+	Sert en tant que PLU/rayon auxiliaire additif normal
-	-	Sert en tant que PLU/rayon auxiliaire soustractif normal
+	-	Accepte des entrées de coupons du magasin, mais non des entrées de prix fractionnés
-	+	Non valide; non-accepté

Statuts des taxes (taxable 1 à 4/non taxable)

- Un PLU non programmé pour n'importe quelle Taxe 1 à Taxe 4 est enregistré selon le statut de taxe du rayon dont le PLU relève.

Paramètre du mode

- Mode de PLU: Permet d'effectuer l'entrée d'un PLU en introduisant le numéro du PLU affecté et en appuyant sur la touche **[PLU/SUB]**.
- Mode de rayon auxiliaire: Permet d'effectuer l'entrée d'un rayon auxiliaire en introduisant un prix unitaire et le numéro du PLU affecté, puis en appuyant sur la touche **[PLU/SUB]**.
- Mode de PLU/rayon auxiliaire: Permet d'effectuer des entrées de PLU à la fois sur les modes de PLU et de rayon auxiliaire.
- Mode d'annulation: Annule les données programmées pour chaque PLU.
- Mode d'interdiction: Interdit l'entrée de n'importe quel numéro de PLU assigné et n'efface aucune des données programmées de PLU/rayon auxiliaire.

Exemple

Programmation du PLU N° 1 de la manière suivante: A=0, B=0, C=0, D=0, E=0, F=1 et G=2

1. Introduisez le numéro du PLU "1"

et appuyez deux fois sur la touche **PLU/SUB**.

1 **PLU/SUB** **PLU/SUB**

A B C D E F G

P 0 0 0 0 0 0 2

2. Réglez les paramètres A à G.

0000012

- Vous pouvez aller à la position désirée avec la touche **00** ou **.**

P 0 0 0 0 0 1 2

3. Appuyez sur la touche **0/ FOR** pour programmer ce réglage.

0/ FOR

P 0 0 0 0 0 0 2

4. Appuyez sur la touche **CA/AT** pour achever la programmation et créer un rapport de programmation.

CA/AT

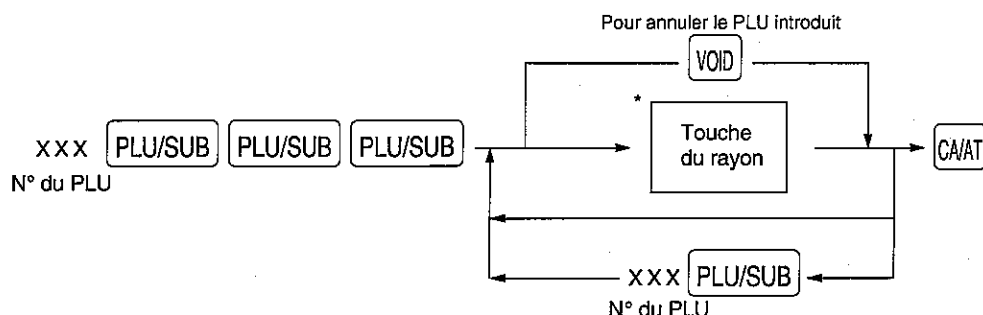
0 . 0 0

Impression

PL001	01	
00001	TX	
2		
1.25		

Taxable 1

Mode PLU

■ Affectation de PLU à des rayons**Procédure**

*La touche du rayon doit être associé avec le PLU introduit.

Nota

- Vous pouvez introduire le numéro d'un rayon et appuyer sur la touche **DEPT** au lieu d'appuyer sur la touche de rayon effective.
- Les fonctions suivantes d'un PLU dépendent de la programmation pour son rayon associé:
 - Type (Particulier/Normal)
 - SICS (Vente au comptant d'un seul article)/Normal
 - Impression de validation d'un article obligatoire/non-obligatoire

Exemple

Affectation des PLU N° 1 et 2 au rayon 2

1. Introduisez le numéro du PLU "1"

et appuyez trois fois sur la touche **PLU/SUB**.

1 **PLU/SUB** **PLU/SUB** **PLU/SUB**

0 0 1 0 1

2. Appuyez sur la touche du rayon 2 pour affecter le PLU N° 1 au rayon 2.

2

0 0 2 0 1

3. Appuyez sur la touche du rayon 2 pour affecter le PLU N° 2 au rayon 2.

2

0 0 3 0 1

4. Appuyez sur la touche **CAIAT** pour achever la programmation et créer un rapport de programmation.

CAIAT

0 . 0 0

Impression

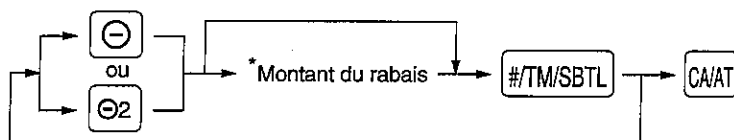
PL001	02	
	10001	TX
	2	
	1.25	
PL002	02	
	00000	TX
	2	
	0.00	

Rayon associé

4 Programmation pour les touches de rabais

■ Montant d'un rabais (⊖)

Procédure



*Montant d'un rabais: 0 - 9999999

Exemple

Affectation de \$10,00 à la touche ⊖

1. Appuyez sur la touche ⊖.

⊖

0 1 0 . 0 0

2. Introduisez le montant du rabais "1000".

1000

0 1 1 0 0 0

3. Appuyez sur la touche **#/TM/SBTL** pour programmer ce réglage.

#/TM/SBTL

0 1 1 0 . 0 0

4. Appuyez sur la touche **CAIAT** pour achever la programmation et créer un rapport de programmation.

CAIAT

0 . 0 0

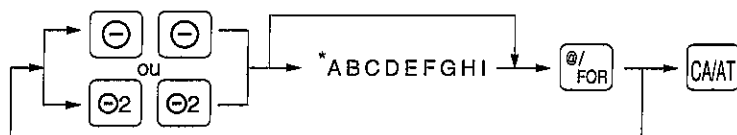
Impression

-10.00	⊖ 1
00000	
17	

Montant du rabais

■ Interdiction d'un montant élevé (HALO) et statuts de taxes (⊖)

Procédure



* Article	Choix	Entrée
A	Introduisez toujours 1.	1
B	Introduisez toujours 0.	0
C	Statut de la taxe 4	Non taxable
		Taxable
D	Statut de la taxe 3	Non taxable
		Taxable
E	Statut de la taxe 2	Non taxable
		Taxable
F	Statut de la taxe 1	Non taxable
		Taxable
G	Introduisez toujours 0.	0
H	Chiffre significatif pour HALO	1 à 9
I	Nombre de zéros suivant le chiffre significatif pour HALO	0 à 7

Nota HALO (Interdiction d'un montant élevé)

HI est la même chose que $H \times 10^I$.

Par exemple, le pré-réglage de 14 (\$100,00) signifie ici que des entrées de montants jusqu'à \$100,00 sont autorisées sur le mode REG. Cependant, lorsque vous pré-réglez 17, le montant de limitation supérieure est de 99999,99.

Exemple

Programmation pour la touche ⊖ comme suit: A=1, B=0, C=0, D=0, E=0, F=1, G=0, H=1 et I=3

1. Appuyez deux fois sur la touche ⊖.

⊖ ⊖

A B C D E F G H I

1 0 0 0 0 0 0 1 7

2. Réglez les paramètres A à I.

100001013

1 0 0 0 0 1 0 1 3

- Vous pouvez aller à la position souhaitée avec la touche 00 ou .

3. Appuyez sur la touche @/FOR pour programmer ce réglage.

@/FOR

1 0 0 0 0 1 0 1 3

4. Appuyez sur la touche CAIAT pour achever la

programmation et créer un rapport de programmation.

CAIAT

0 . 0 0

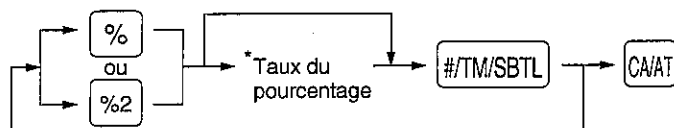
Impression

-10.00	⊖ 1	
00001		Taxable 1
13		Limitation HALO

5 Programmation pour des touches de pourcentages

■ Taux d'un pourcentage (%)

Procédure



* Taux d'un pourcentage: 0,00 - 100,00

Exemple

Affectation de 10,25% à la touche %

Manipulation des touches

% 1025 #/TM/SBTL
CAIAT

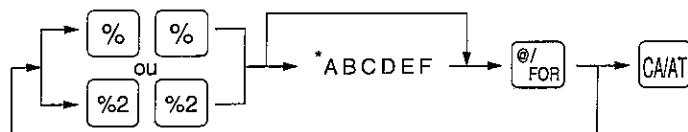
Impression

-10.25 %1
00000

Taux du pourcentage

■ Signe (+/-) et statuts de taxes (%)

Procédure



* Article	Choix	Entrée
A	Signe (plus/moins)	Addition (prime)
		Soustraction (rabais)
B	Introduisez toujours 0.	0
C	Statut de la taxe 4	Non taxable
		Taxable
D	Statut de la taxe 3	Non taxable
		Taxable
E	Statut de la taxe 2	Non taxable
		Taxable
F	Statut de la taxe 1	Non taxable
		Taxable

Exemple

Programmation pour la touche % comme suit: A=1, B=0, C=0, D=0, E=1 et F=0

Manipulation des touches

% % 100010 @/FOR
CAIAT

Impression

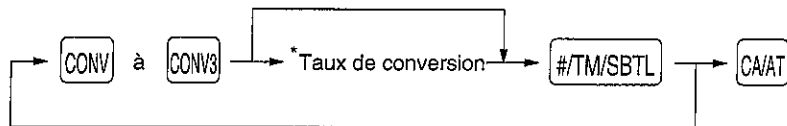
-10.25 %1
00010

Rabais
Taxable 2

6 Programmation pour les touches de conversion

■ Taux de conversion d'une monnaie (CONV)

Procédure



* Taux de conversion d'une monnaie: 0,0000 à 9999,9999

Exemple

Affectation de 1,325 à la touche CONV

Manipulation des touches

CONV 13250 #TM/SBTL
CA/AT

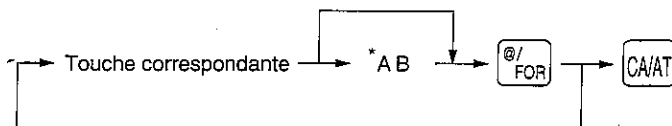
Impression

1.3250 EX1 — Taux de conversion

7 Programmation pour les touches CA2, RA, PO, CH, CHK et TAX

■ Interdiction d'un montant élevé (HALO) (CA2, RA, PO, CH, CHK et TAX)

Procédure



* AB est la même chose que $A \times 10^B$

A: Chiffre significatif: (1 à 9)

B: Nombre de zéros qui suivent le chiffre significatif (0 à 8)

Exemple

Programmation d'une limitation HALO de \$1000,00 (15) pour la touche CH2

Manipulation des touches

CH2 15 @/FOR
CA/AT

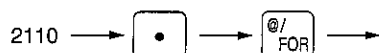
Impression

15 CH2 — Limitation HALO
00000000

Programmation basée sur un code de travail

Cette section explique comment programmer des articles utilisant un code de travail. L'utilisation de codes de travail vous permet de programmer une large variété d'articles.

Commencer cette programmation en introduisant un code de travail correspondant, comme il est montré ci-dessous.

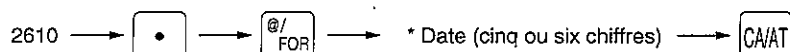


Tous les articles qui peuvent être programmé avec une programmation basée sur un code de travail sont énumérés sur cette page et les suivantes, et ceux qui peuvent être programmé aussi avec une programmation directe sont marqués du symbole "**Direct**" qui suit le code de travail.

1 Réglage de la date et de l'heure

■ Date **2610** **Direct**

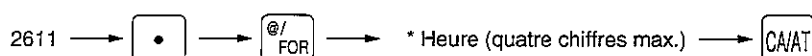
Procédure



* Date: Introduisez dans l'ordre le mois, le jour et l'année.

■ Heure **2611** **Direct**

Procédure



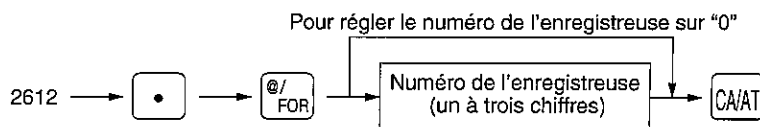
*Heure: Introduisez dans l'ordre l'heure et la minute.

2 Réglage du numéro de l'enregistreuse et du numéro d'ordre

■ Numéro de l'enregistreuse **2612**

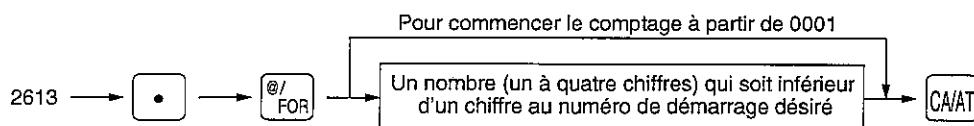
Lorsque vous avez dans votre magasin deux enregistreuses ou davantage, il est pratique de régler séparément les numéros des enregistreuses pour faciliter leur identification.

Procédure



■ Numéro d'ordre **2613** **Direct**

Procédure



3 Programmation pour la fonction d'un calcul de taxe automatique

■ Table de taxes (applicable à une taxe additionnelle) 2710

Exemple d'une table de taxes (6%)

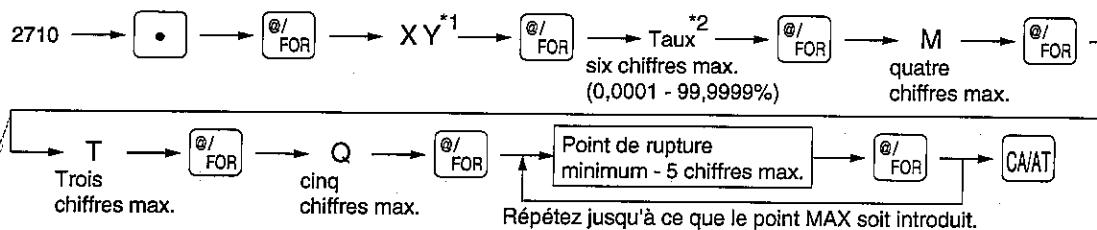
Taxes	Plage du montant des ventes	
	Point de rupture minimum	Point de rupture maximum
.00	.01	à .10
.01 — T	.11 — Q	à .22
.02	.23	à .38
.03	.39	à .56
.04	.57	à .72
.05	.73	à .88
.06	.89	à 1.10
.07	1.11 — M1	à 1.22
.08	1.23	à 1.38
.09	1.39	à 1.56
.10	1.57	à 1.72
.11	1.73	à 1.88
.12	1.89	à 2.10
.13	2.11 — M2	à 2.22



A: Différence entre le point de rupture minimum et le suivant (¢)	
—	B: Non cyclique
10 (0.11 - 0.01)	
12 (0.23 - 0.11)	
16 (0.39 - 0.23)	
18 (0.57 - 0.39)	C: Cyclique 1
16 (0.73 - 0.57)	
16 (0.89 - 0.73)	
22 (1.11 - 0.89)	
12 (1.23 - 1.11)	
16 (1.39 - 1.23)	
18 (1.57 - 1.39)	
16 (1.73 - 1.57)	D: Cyclique 2
16 (1.89 - 1.73)	
22 (2.11 - 1.89)	

- T:** Montant de la taxe prélevée sur le montant taxable minimum (Q)
Q: Montant taxable minimum
M1: Valeur maximum du point de rupture minimum sur un cycle régulier (C)
 Ce point est appelé "point MAX".
M2: Valeur maximum du point de rupture minimum sur un autre cycle régulier (D)
 Ce point est appelé "point MAX".
M: Plage des points de rupture minimums sur un cycle régulier: différence entre Q et M1 et entre M1 et M2.

Procédure



- *1 X: Introduisez "1" lorsque la différence entre le point de rupture minimum et le point de rupture minimum précédent est de \$1,00 ou plus. Introduisez "0" ou rien lorsque la différence est de 99¢ ou moins.
 Y: Introduisez le chiffre de la table de taxes. Par exemple, lorsque votre table de taxes doit être programmée en tant que table de taxes 1, introduisez "1" et lorsqu'elle doit être programmée en tant que table de taxes 4, introduisez "4".
 *2 Si la taux est fractionnel (par ex., 4-3/8%), convertissez la partie fractionnelle (3/8%) à son équivalent décimal (0,378), puis introduisez le taux en résultant (4,378). Il est à noter que le taux nominal (R) est généralement indiqué sur la table de taxes.

- Si la taxe n'est pas prévue pour chaque cent, modifiez la table de taxes en réglant la taxe pour chaque cent de la manière suivante.

Lorsqu'on règle la taxe, considérez le point de rupture minimum correspondant à la taxe non prévue comme devant être la même que celui correspondant à la taxe prévue sur un montant élevé.

Exemple d'une table de taxes (8%)

Modification de la table de taxes de gauche

Taxe	Point de rupture minimum
.00	.01
.01	.11
.02	.26
.03	.47
.04	.68
.06	.89
.09	1.11
.10	1.26
.11	1.47
.12	1.68
.14	1.89
.17	2.11

Taxe	Point de rupture minimum
.00	.01
.01 - T	.11 - Q
.02	.26
.03	.47
.04	.68
.05	.89
.06	.89
.07	1.11 - M1
.08	1.11
.09	1.11
.10	1.26
.11	1.47
.12	1.68
.13	1.89
.14	1.89
.15	2.11 - M2
.16	2.11
.17	2.11



Différence du point de rupture (€)	
1	
10 (0.11-0.01)	B: Non cyclique
15 (0.26-0.11)	
21 (0.47-0.26)	
21 (0.68-0.47)	
21 (0.89-0.68)	
0 (0.89-0.89)	C: Cyclique 1
22 (1.11-0.89)	
0 (1.11-1.11)	
0 (1.11-1.11)	
15 (1.26-1.11)	
21 (1.47-1.26)	
21 (1.68-1.47)	
21 (1.89-1.68)	
0 (1.89-1.89)	D: Cyclique 2
22 (2.11-1.89)	
0 (2.11-2.11)	
0 (2.11-2.11)	

A partir de la table de taxes modifiée ci-dessus:

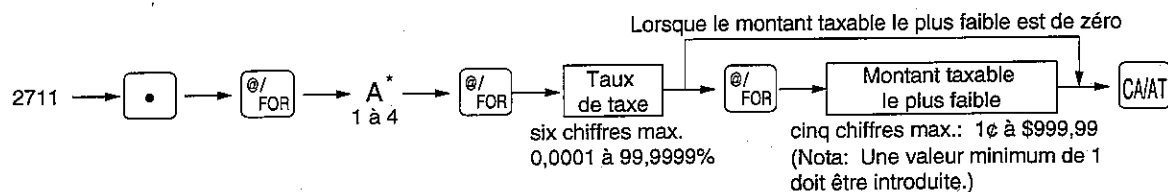
Taux = 8 (%), T = \$0,01 = 1¢, Q = \$0,11 = 11¢, M1 = 1,11, M2 = 2,11, M = 100

Nota

- Un maximum de 72 points de rupture peut être introduit pour chaque table de taxes. Cependant, lorsque la différence du point de rupture est de \$1,00 ou plus, 36 points de rupture peuvent être introduits. Si le nombre de points de rupture dépasse la capacité prévue, utilisez une approche d'entrée manuelle.
- Si vous faites une entrée incorrecte avant d'introduire M dans la programmation d'une table de taxes, annulez-la avec la touche **[CL]**; et si vous faites une erreur après avoir introduit M, annulez-la avec la touche **[#TW/SBTL]**. Puis, programmez à nouveau à partir du début.

■ Taux d'une taxe 2711

Procédure



A: Lorsque vous programmez un taux de taxe en tant que taux de taxe 1, introduisez "1"; lorsque vous programmez un taux de taxe en tant que taux de taxe 2, introduisez "2"; lorsque vous programmez un taux de taxe en tant que taux de taxe 3, introduisez "3"; et lorsque vous programmez un taux de taxe en tant que taux de taxe 4, introduisez "4".

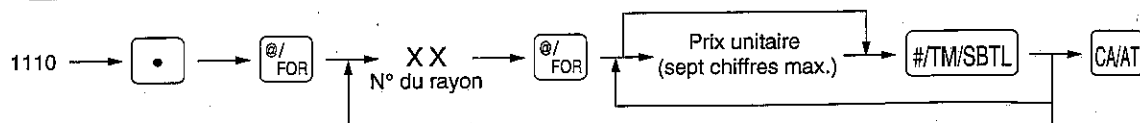
Nota

Si vous effectuez une entrée incorrecte avant d'avoir appuyé sur la troisième touche **[TAX/ FOR]** dans la programmation d'un taux de taxes, annulez-la avec la touche **[CL]**; et si vous faites une erreur après avoir appuyé sur la troisième touche **[TAX/ FOR]**, annulez-la avec la touche **[#TW/SBTL]**. Puis, programmez à nouveau à partir du début.

4 Programmation pour les rayons

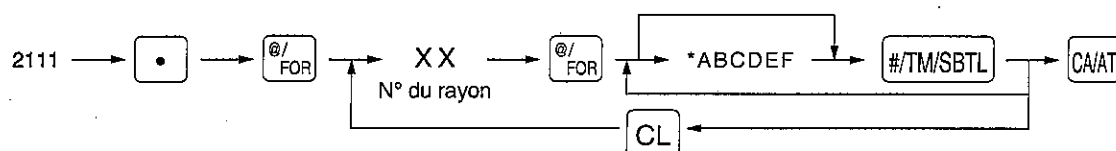
■ Prix unitaire 1110 Direct

Procédure



■ Sélection fonctionnelle 1 2111 Direct

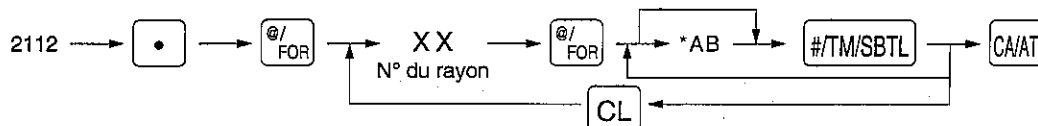
Procédure



* Article	Choix	Entrée
A	Signe (plus/moins)	
	Addition	0
	Soustraction	1
B	Introduisez toujours 0.	0
C	Statut de la taxe 4	
	Non taxable	0
	Taxable	1
D	Statut de la taxe 3	
	Non taxable	0
	Taxable	1
E	Statut de la taxe 2	
	Non taxable	0
	Taxable	1
F	Statut de la taxe 1	
	Non taxable	0
	Taxable	1

■ Montant d'une limitation (HALO) 2112 Direct

Procédure



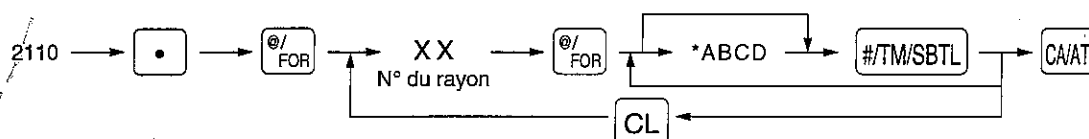
* AB est la même chose que A x 10^B.

A: Chiffre significatif (1 à 9)

B: Nombre de zéros qui suivent le chiffre significatif (0 à 7)

■ Sélection fonctionnelle 2 2110

Procédure



* Article	Choix	Entrée
A	Impression de validation d'un article	
	Obligatoire	1
	Non-obligatoire	0
B	SICS (Vente au comptant d'un seul article)/Normal	
	SICS	1
	Normal	0
C	Particulier/Normal	
	Normal	0
	Particulier	1
D	Type d'entrée d'un prix unitaire	
	Disponibilité et prépositionnement	3
	Prépositionnement seulement	2
	Disponibilité seulement	1
	Touche de rayon interdite	0

Nota **Impression de validation d'articles**

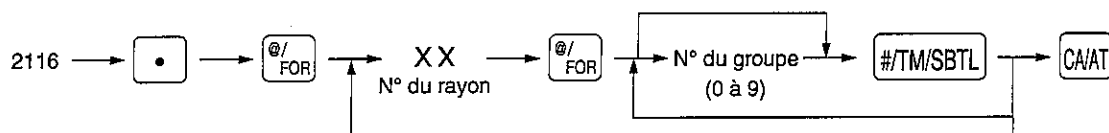
Si des entrées d'articles doivent être validées, programmez les rayons correspondants pour une impression de validation d'articles obligatoire.

SICS (Vente au comptant d'un seul article)/Rayon normal **Direct**
Particulier/Normal

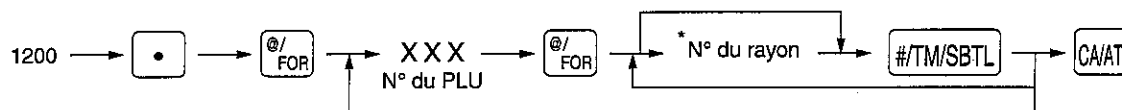
- Un rayon particulier est utilisé pour introduire le montant d'une "vente" spéciale, tel qu'un bon d'achat pour un cadeau ou pour le reçu d'un paiement pour des factures de services publics, des billets de théâtre, etc. c.-à-d. des enregistrements de "non-ventes". Aucun des montants introduits dans ce rayon n'est ajouté au total général, à l'exception des montants taxables.
- Si votre enregistreuse est programmée par votre revendeur pour "Rayon particulier non programmable", vous ne pouvez programmer ce rayon pour de telles opérations. Aussi, contactez votre revendeur si vous en avez besoin.

■ Numéro d'un groupe **2116**

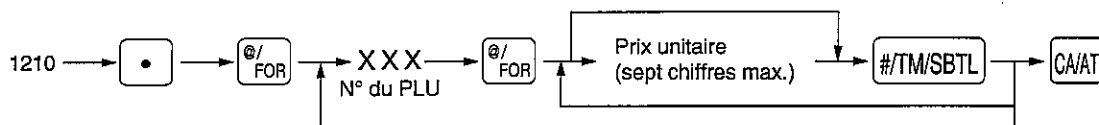
Vous pouvez affecter des rayons à un maximum de neuf groupes (1 à 9). Affectez les rayons souhaités à n'importe lequel de ces neuf groupes. Cette programmation vous permet d'obtenir des rapports de ventes groupées.

Procédure

Nota Si vous affectez au groupe le N° 0, le rayon ne relèvera d'aucun groupe.

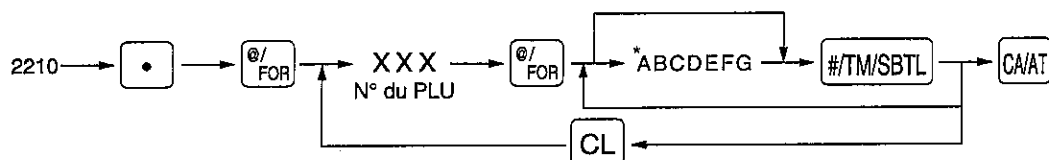
5 Programmation de prix par article déjà programmé (PLU)**■ Affectation de PLU à des rayons** **1200** **Direct****Procédure**

* Le numéro du rayon doit être associé avec le PLU introduit.

■ Prix unitaire **1210** **Direct****Procédure**

■ Sélection fonctionnelle 2210 Direct

Procédure



* Article	Choix	Entrée
A Signe (plus/moins)	Addition	0
	Soustraction	1
B Introduisez toujours 0.		0
C Statut de la taxe 4	Non taxable	0
	Taxable	1
D Statut de la taxe 3	Non taxable	0
	Taxable	1
E Statut de la taxe 2	Non taxable	0
	Taxable	1
F Statut de la taxe 1	Non taxable	0
	Taxable	1
G Mode	Mode interdit	0
	Mode de rayons auxiliaires	1
	Mode de PLU	2
	Mode de PLU/rayons auxiliaires	3
	Mode d'annulation	4

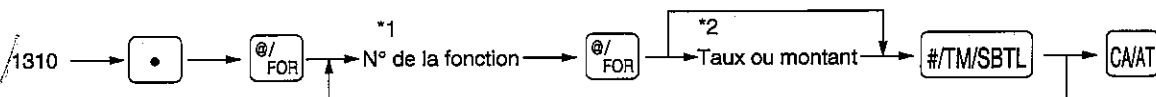
Nota

Un PLU non programmé pour n'importe quelle Taxe 1 à Taxe 4 est enregistré selon le statut de taxe du rayon dont le PLU relève.

6 Programmation de touches diverses

■ Montant d'un taux et d'un rabais (% , CONV, et ⊖) 1310 Direct

Procédure



*1: N° de la fonction

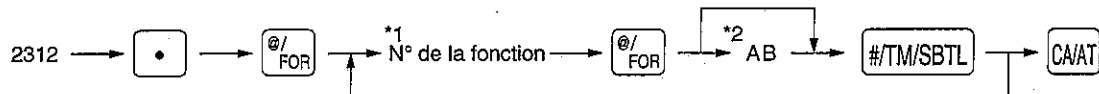
- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1: Pour la touche ⊖ | 5: Pour la touche CONV |
| 2: Pour la touche ⊖2 | 6: Pour la touche CONV2 |
| 3: Pour la touche % | 7: Pour la touche CONV3 |
| 4: Pour la touche %2 | |

*2: Taux ou montant

- 0 — 9999999 (Montant d'un rabais)
 0,00 — 100,00 (Taux du pourcentage)
 0,0000 — 9999,9999 (Taux de conversion d'une monnaie)

■ Montant limité (HALO) (⊖, TAX, RA, et PO) 2312 Direct

Procédure



*1: N° de la fonction

- 1: Pour la touche ⊖ 10: Pour la touche RA
 2: Pour la touche ⊖2 11: Pour la touche PO
 9: Pour la touche TAX

*2: AB est la même chose que $A \times 10^B$.

A: Chiffre significatif (0 à 9)

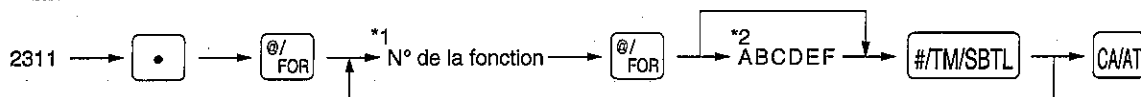
B: Nombre de zéros qui suivent le chiffre significatif

0 à 7 (pour les touches ⊖, ⊖2 et TAX)

0 à 8 (pour les touches RA et PO)

■ Signe (+/-) et statuts de taxes (% , ⊖) 2311 Direct

Procédure



*1: N° de la fonction

- 1: Pour la touche ⊖ 2: Pour la touche ⊖2 5: Pour la touche % 6: Pour la touche %2

*2:

Article	Choix	Entrée
A Signe (plus/moins)	Addition (prime)	0
	Soustraction (rabais)	1
B Introduisez toujours 0.		0
C Statut de la taxe 4	Non taxable	0
	Taxable	1
D Statut de la taxe 3	Non taxable	0
	Taxable	1
E Statut de la taxe 2	Non taxable	0
	Taxable	1
F Statut de la taxe 1	Non taxable	0
	Taxable	1

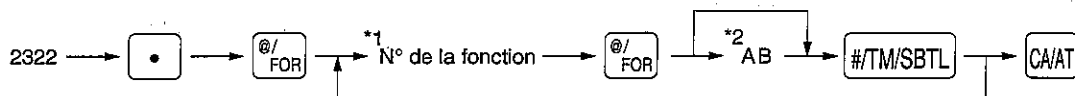
Nota

- Vous ne pouvez affecter le signe "+" aux touches ⊖. Aussi, programmez "1" pour le paramètre A.
- L'affectation du signe "+" ou "-" n'est possible que pour les touches de pourcentages.

7 Programmation pour les touches de médias

■ Interdiction d'un montant élevé (HALO) pour les touches de médias 2322 Direct

Procédure



*1: N° de la fonction

- 13: Pour la touche CA2
 14: Pour la touche CHK
 15: Pour la touche CH
 16: Pour la touche CH2

*2: AB est la même chose que $A \times 10^B$.

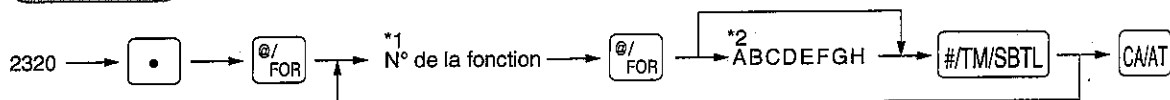
A: Chiffre significatif (1 à 9)

B: Nombre de zéros qui suivent le chiffre significatif (0 à 8)

Vous pouvez régler AB = 18 pour aucune limitation.

■ Sélection fonctionnelle 2320

Procédure



*1: N° de la fonction

12: Pour la touche **CA/AT**
13: Pour la touche **CA2**

14: Pour la touche **CHK**
15: Pour la touche **CH**

16: Pour la touche **CH2**

*2: Article	Choix	Entrée
A Rendu (Offre excédentaire)	Non-autorisé	1
	Autorisé	0
B Impression de validation	Obligatoire	1
	Non-obligatoire	0
C à G Introduisez toujours 0.		0
H Somme présentée	Obligatoire	1
	Non-obligatoire pour la touche CA/AT, CA2 ou CHK	0
	Interdit pour les touches CH et CH2	0

Nota

Rendu (offre excédentaire)

Un rendu autorisé ou non-autorisé peut être choisi pour la touche **CHK**, **CH** ou **CH2**.

Impression de validation

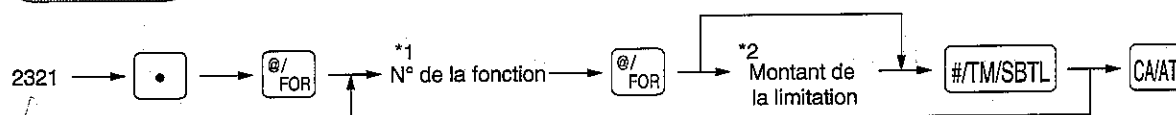
Si des entrées de médias doivent être validées, réglez le média correspondant pour une impression de validation obligatoire.

Somme présentée

Vous pouvez choisir l'obligation ou la non-obligation d'une somme présentée pour les touches **CA/AT**, **CA2** et **CHK**. Vous pouvez choisir l'obligation ou l'interdiction d'une somme présentée pour les touches **CH** et **CH2**.

■ Interdiction d'un montant élevé (HALO) pour le rendu sur un chèque, l'encaissement d'un chèque et les liquidités en caisse 2321

Procédure



*1: N° de la fonction

17: Pour l'encaissement d'un chèque
18: Pour le rendu sur un chèque
19: Pour les liquidités en caisse
(Indicateur)

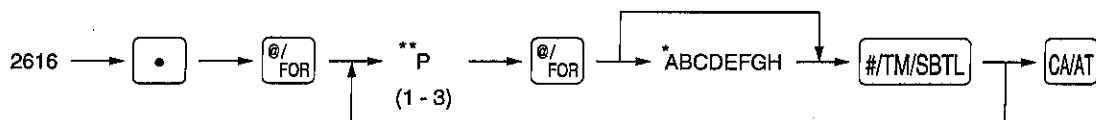
*2: Montant de la limitation

0 à 999999,99 (Rendu sur un chèque et encaissement d'un chèque)
0 à 9999999,99 (Liquidités en caisse)

8 Programmation de fonctions diverses

■ Choix d'une fonction optionnelle 2616

Procédure



**P: 1

* Article	Choix	Entrée
A	Mode OP X/Z	
	Autorisé	0
	Interdit	1
B et C	Introduisez toujours 0.	0
D	Remboursement sur le mode REG	
	Autorisé	0
	Interdit	1
E	Annulation directe sur le mode REG	
	Autorisé	0
	Interdit	1
F	Annulation indirecte sur le mode REG	
	Autorisé	0
	Interdit	1
G	Annulation d'un total partiel sur le mode REG	
	Autorisé	0
	Interdit	1
H	Introduisez toujours 0.	0

Nota

Mode OP X/Z

Cette programmation détermine si un caissier est autorisé ou pas à utiliser ce mode. Vous pouvez obtenir des rapports X et Z de caissiers sur le mode X1/Z1 sans tenir compte de la programmation ci-dessus.

**P: 2

* Article	Choix	Entrée
A à C	Introduisez toujours 0.	0
D	Impression du nombre d'articles achetés	
	Non	0
	Oui	1
E	Impression de l'heure	
	Non	1
	Oui	0
F	Disposition d'impression de la bande de détails	
	Détaillée	0
	Limitée	1
G et H	Introduire toujours 0.	0

Nota

Disposition d'impression de la bande de détails

- Impression détaillée de la bande de détails quotidiens qui montre les détails de toutes les entrées - mêmes informations que celles imprimées sur le reçu.
- Impression limitée de la bande de détails quotidiens qui n'indique des renseignements qu'au sujet de toutes les entrées autres que celles d'entrées de rayons normaux (entrées dans des rayons "+" et leurs PLU "+" associés).

**P: 3

* Article	Choix	Entrée
A et C	Introduisez toujours 0.	0
D	Omission du zéro dans le rapport d'une opération	Oui 0
	Non	1
E	Omission du zéro dans le rapport d'un rayon	Oui 0
	Non	1
F	Omission du zéro dans le rapport d'un PLU	Oui 0
	Non	1
G	Omission du zéro dans un rapport horaire	Oui 0
	Non	1
H	Omission du zéro dans un rapport de total net quotidien	Oui 0
	Non	1

■ Réglage de la limitation de durée pour THE TILL TIMER™ (le MINUTEUR DU TIROIR-CAISSE^{MD}) 2617

La machine calcule le nombre de fois où le tiroir est laissé ouvert plus longtemps que la limitation de durée programmée. Le compteur sera augmenté d'un chiffre chaque fois qu'une limitation de durée programmée est atteinte. La limitation de durée pour THE TILL TIMER™ (le MINUTEUR DU TIROIR-CAISSE^{MD}) peut être pré-réglée de 0 à 255 secondes. Le comptage est imprimé sur le rapport complet et le rapport de l'opération.

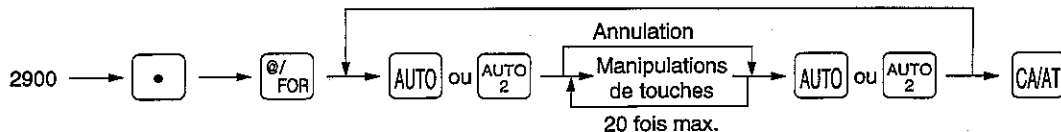
Procédure



■ Réglage de la touche AUTO - Touche de mise en séquence automatique 2900

Si vous programmez fréquemment des manipulations de touches effectuées pour les touches AUTO, vous pouvez introduire ces manipulations de touches en appuyant simplement sur les touches AUTO correspondantes lors des manipulations de touches. Cette programmation peut être réalisée lorsque votre machine est sur le mode X2/Z2.

Procédure



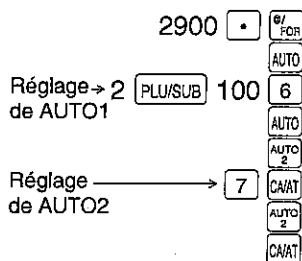
Nota

Seules les manipulations de touches qui sont valides sur les modes OP X/Z, REG, MGR, VOID, X1/Z1 et X2/Z2 peuvent être effectuées. Sinon, le résultat provoquera une erreur d'entrée par une entrée après une programmation.

Exemple

Programmation pour la touche **AUTO** et la touche **AUTO 2** de la manière qui suit:
AUTO: introduction d'un article à \$1,50 (PLU N° 2) et d'un article à \$1,00 (rayon 6)
AUTO 2: vente au comptant d'un article - programmé - (rayon 7) à \$5,00

Manipulation des touches



Impression

	1 #
01	03
02	19
03	02
04	11
05	106
	2 #
01	107
02	16

Liste de référence des touches

Les chiffres à la gauche du reçu indiquent l'ordre dans lequel la touche correspondante sera enregistrée. Les chiffres à droite montrent les numéros des touches correspondantes. Chaque touche a un numéro de touche correspondant comme il est montré ci-dessous:

Touches:	N°:	Touches:	N°:	Touches:	N°:	Touches:	N°:
Touche 0	1	•	12	VOID	27	CONR2	42
Touche 1	2	CL	13	RFND	28	CONR3	43
Touche 2	3	@/ FOR	14	%	29	CONW	44
Touche 3	4	#/TM/STL	15	%2	30	RA	46
Touche 4	5	CAIAT	16	Q1	31	PO	47
Touche 5	6	CA2	17	Q2	32	DEPTH	49
Touche 6	7	MOSE	18	TAX	33	NS	50
Touche 7	8	PLU/SUB	19	AUTO	34	ESC	51
Touche 8	9	TAX1	20	AUTO 2	35	Touche du rayon 1	101
Touche 9	10	TAX2	21	CHK	38	Touche du rayon 2	102
Touche 00	11	TAX3	22	CH	39	:	:
		TAX4	23	CH2	40	:	:
		PRINT	25	CONV	41	Touche du rayon 30	130
		RCPT	26				

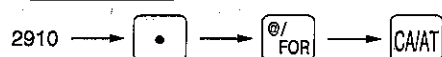
9 Activation et désactivation du mode de FORMATION

Vous utiliserez le mode de FORMATION si vous avez besoin d'instruire quelqu'un sur des opérations de l'enregistreuse, sans aucune modification dans la mémoire de l'enregistreuse. Des rapports ne sont pas disponibles. Lorsque la formation est terminée, annulez ce mode et remettez votre machine sur le mode normal de fonctionnement.

■ Activation/désactivation du mode de FORMATION 2910 2911

Pour l'activation

Procédure

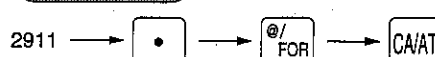


Impression

2910 #

Pour la désactivation

Procédure



Impression

2911 #

■ Opérations sur le mode de FORMATION

- Des exercices d'entrées ne sont autorisés que lorsque le commutateur de mode est sur la position REG (enregistrement) ou MGR (directeur).
- De façon à identifier les entrées des instructions de celles qui sont effectives, votre enregistreuse imprimera "TR" sur le reçu et la bande de détails quotidiens.
- Ces entrées n'affectent aucun des totalisateurs ou compteurs, à l'exception du total général de la formation.
- Le numéro d'ordre augmente d'un chiffre chaque fois qu'un reçu est établi.

10 Lecture de programmes mémorisés

Votre machine vous permet de lire chaque programme mémorisé sur le mode PGM (programmation).

■ Procédures et détails des programmes pour leur lecture

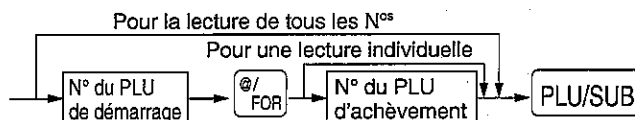
Programmation pour:		Procédure	Codes relatifs aux travaux
1	Rayons	<p>Pour la lecture de tous les N^{os}</p> <p>Pour une lecture individuelle</p> <p>→ 1100 → @/FOR → N° du rayon de démarrage → @/FOR → N° du rayon d'achèvement → CAIAT</p>	1110, 2110, 2111, 2112, 2116
2	PLU/ rayons auxiliaires	<p>Pour la lecture de tous les N^{os}</p> <p>Pour une lecture individuelle</p> <p>→ 1200 → @/FOR → N° du PLU de démarrage → @/FOR → N° du PLU d'achèvement → CAIAT</p>	1200, 1210, 2210
3	Prépositionnement d'une fonction	→ 1300 → @/FOR → CAIAT	1310, 2311, 2312, 2320, 2321, 2322, 2616, 2617
4	Taux et tables de taxes	→ 2700 → @/FOR → CAIAT	2710, 2711
5	Touches automatiques	→ 2900 → @/FOR → CAIAT	2900

Vous pouvez aussi lire la programmation selon la procédure suivante:

Rayons, prépositionnement d'une fonction et taux et tables de taxes

CAIAT

PLU/rayons auxiliaires



■ Exemples d'impressions

1 Rayons

01	0003	N° du rayon
	00000 TX	Statut de taxes
	17	Limitation HALO
	1#	N° du groupe
	10.00	Prix unitaire
02	0003	Programmation de la fonction
	00001 TX	
	17	
	0#	Type d'entrée d'un prix unitaire Particulier/Normal
	23.00	SICS/Normal
		Impression de validation d'un article obligatoire/non-obligatoire
08	0001	
	00000 TX	
	17	
	0#	
	-0.00	Rayon soustractif

2 PLU/rayons auxiliaires

R001	02	N° du PLU
	00001 TX	N° du rayon associé
	2	Statut de taxes
	1.25	Paramètre du mode
		Prix unitaire
R002	02	
	00000 TX	
	2	
	17.00	
R020	01	
	00000 TX	
	2	
	-0.00	PLU de coupon

3 Prépositionnement d'une fonction

-10.00	01	Montant du rabais
00001		Statut de taxes pour la touche ⊖
13		
-0.00	02	HALO pour la touche ⊖
00000		
17		
-10.25	%1	Taux du pourcentage
00010		Statut de taxes pour la touche %
-0.00	%2	Signe soustractif
00000		
1.3250	EX1	Taux de conversion
0.0000	EX2	
0.0000	EX3	
17	TX	HALO pour une taxe manuelle
18	RA	
18	PO	
00000000	CA	
18	CK	
00000000		Programmation fonctionnelle pour la touche CHK
18	CH1	
00000000		
15	CH2	
00000000		HALO pour l'encaissement d'un chèque
99.99	CK	
99999.99	CK CG	HALO pour le rendu sur un chèque
9		
999999.99		HALO pour les liquidités en caisse
2616#		
1		Fonction optionnelle
00000000		
2		
00000000		
3		
00000000		
4		
00000000		
2617#		THE TILL TIMER™ (MINUTEUR DU TIROIR-CAISSE™)
30		

4 Taux et tables de taxes

		TX 1
6.0000		
1.00		
001	0.11	
002	0.23	
003	0.39	
004	0.57	
005	0.73	
006	0.89	
007	1.11	
		TX 2
4.0000		
0.12		
		TX 3
- - -		
		TX 4
- - -		

Table de taxes

Taux de taxes

Montant taxable le plus faible

5 Touches automatiques

	1 #	Touche AUTO1
01	03	N° de la touche
02	19	
03	02	
04	11	
05	106	
06	..	Etape inutilisée
07	..	
08	..	
19	..	
20	..	
	2 #	Touche AUTO2
01	107	
02	16	
03	..	
18	..	
19	..	
20	..	

LECTURE (X) ET REMISE A ZERO (Z) DES TOTAUX DE VENTES

- Utilisez la fonction de lecture (X) lorsque vous avez besoin d'obtenir une lecture d'informations sur les ventes introduites depuis la dernière remise à zéro. Vous pouvez faire cette lecture n'importe quel nombre de fois. Cela n'affectera pas la mémoire de l'enregistreuse.
- Utilisez la fonction de remise à zéro (Z) lorsque vous avez besoin d'effacer la mémoire de l'enregistreuse. La remise à zéro imprime tous les renseignements sur les ventes et efface la totalité de la mémoire, à l'exception des totaux généraux GT1 à GT3, du comptage de remise à zéro et du numéro d'ordre.

1 Résumé des rapports de lectures (X) et de remises à zéro (Z) et manipulations des touches pour obtenir ces rapports

Rapports X1 et Z1: Rapports de lectures quotidiens

Rapports X2 et Z2: Rapports de regroupements périodiques (mensuels)

Article	Position du commutateur de mode		Manipulation des touches
	X1/Z1	X2/Z2	
Rapport complet	X1, Z1	X2, Z2	
Rapport par heure	X1, Z1		
Rapport de l'ensemble des rayons	X1	X2	
Rapport d'un groupe individuel	X1	X2	N° d'un groupe →
Rapport d'un PLU	X1, Z1	X2, Z2	
Rapport d'un PLU par un rayon associé	X1	X2	Touche du rayon ou N° du rayon →
Rapport d'une opération	X1	X2	
Rapport de totaux nets quotidiens		X2, Z2	

Rapports flashes (mode OP X/Z)

Votre machine peut afficher un montant total (rapport flash) sans imprimer un rapport. Pour obtenir un rapport flash, effectuez ce qui suit sur le mode OP X/Z.

Total des ventes



Montant total d'un rayon individuel

Touche de rayon direct ou N° du rayon →

Montant total d'un groupe de rayons

N° du groupe →

Liquidités en caisse



Total des ventes par heure

Heure (deux chiffres) →

Nota

Pour effacer l'affichage, appuyez sur la touche .

2 Totaux de ventes quotidiennes

Rapport complet

0001Z 1	Symbole de remise à zéro
GT *00000 1	Compteur de remise à zéro
001044.52	Total général net (GT2 - GT3)
GT *00000 2	Total général des enregistrements additifs
001113.05	Total général des enregistrements soustractifs
GT -00000 3	Total général des enregistrements sur le mode de formation
000068.53	
GT *00000 TR	
000018.00	
01	N° du rayon
36.00Q	Q'té des ventes
*290.80	Montant des ventes
27.96 %	Taux du montant des ventes du rayon 1 au total des rayons "+"
02	
6.00Q	
*284.76	
27.38 %	
03	
5.00Q	
*15.88	
1.53 %	
05	
17.00Q	
*199.00	
19.13 %	
- - - - -	
100.00Q	
*1040.09+ TL	Compteur et total des rayons "+"
100.00 %	
06	
4.00Q	
-16.00	
- - - - -	
4.00Q	
-16.00- TL	Compteur et total des rayons "-"
07	
5.00Q	
*12.50	
- - - - -	
5.00Q	
*12.50+*TL	Compteur et total des rayons particuliers "+"
08	
4.00Q	
-12.00	
- - - - -	
4.00Q	
-12.00-*TL	Compteur et total des rayons particuliers "-"
1Q	
-0.50 e1	Compteur et total du rabais d'un total partiel
1Q	
-1.00 e2	
1Q	
-0.12 %1	Compteur et total du % d'un total partiel
2Q	
-1.55 %2	
*1020.92 ST	Total des ventes nettes

Suite à la page suivante

Nota

Sur un rapport X, "X1" est imprimé à la place du compteur de remise à zéro et du symbole "Z1".

97Q		
*903.64	CA	Compteur et total de ventes au comptant
1Q		Compteur et total de ventes au comptant 2
*15.00	CA 2	Compteur et total de ventes contre chèques et d'offres d'une somme
4Q		Compteur et total de ventes à crédit 1 et d'offres d'une somme
*41.08	CK	
2Q		
*45.30	CH 1	
1Q		
*42.00	CH 2	
1Q		Total 1 d'une conversion de monnaie (par taux programmé)
23.85	EX 1	Total 4 d'une conversion de monnaie (par taux manuel)
1Q		
3.60	EX 4	
*864.64	CA TL	Liquidités en caisse
*71.08	CK TL	Chèques en caisse
*935.72	TL	Liquidités + chèques en caisse
*2.00	CK CG	Total des rendus en liquidités pour les chèques et offres 1 - 2 de crédits d'achats

■ Rapport par heure

Z 1	
10-00	Heure
17Q	Compteur des clients
*234.64	Total des ventes
11-00	
20Q	
*254.34	

9-00P	
23Q	
*268.98	

Nota

Sur un rapport X, "X1" est imprimé à la place du symbole de remise à zéro "Z1".

■ Rapport de l'ensemble des rayons

X 1	
01	
36.00Q	
*290.80	
1#	N° du groupe
36.00Q	
*290.80	Q'té et total des ventes du groupe 1
06	
9.00Q	
*18.00	
2#	
9.00Q	
*18.00	

04	
19.00Q	
*215.65	
9#	
19.00Q	
*215.65	

■ Rapport d'un groupe individuel

	X 1
03	
	5.00Q
	*15.88
05	
	8.00Q
	*16.00
	3#
	13.00Q
	*31.88

Q'té et total des ventes du groupe 3

■ Rapport d'un PLU par un rayon associé

	X 1
01	
R001	
	5.00Q
	*15.00
R010	
	5.00Q
	*25.00

N° du rayon associé

Q'té et total des ventes

■ Rapport d'un PLU

	Z 1
R001	
	5.00Q
	*15.00
R002	
	2.00Q
	*4.00
R010	
	5.00Q
	*25.00

N° du PLU

Q'té et total des ventes

■ Rapport d'une opération

	X 1
- - - - -	
	100.00Q
	*1040.09+ TL
	100.00 %
- - - - -	
	4.00Q
	-16.00- TL
- - - - -	
	5.00Q
	*12.50+*TL
- - - - -	
	4.00Q
	-12.00-*TL

Nota

Sur un rapport X, "X1" est imprimé à la place du symbole de remise à zéro "Z1".

Dans ce rapport, les mêmes données d'opérations sont telles que celles imprimées sur le rapport intégral.

3 Regroupement périodique

■ Rapport complet

0002 Z	1	Symbole de remise à zéro
0001 Z	2	Compteur de remise à zéro d'un total quotidien
GT *00000	1	Compteur de remise à zéro d'un regroupement périodique
001259.07		
GT *00000	2	
001332.05		
GT -00000	3	Totaux généraux
000072.98		
GT *00000 TR		
000018.00		

■ Rapport de totaux nets quotidiens

Z 2	
08-01	Date
21 Q	Compteur des clients
*240.80	TL Total des ventes
08-02	
17 Q	
*191.30	TL
08-31	
20 Q	
*213.00	TL

Nota

- L'impression suivante se produit dans la même disposition que dans celle d'un rapport X/Z pour un total quotidien.
- Sur un rapport X, "X2" est imprimé à la place de "Z2".

Nota

Sur un rapport X, "X2" est imprimé à la place de "Z2".

ENTRETIEN

1 Remplacement des piles

Si le symbole "L" d'affaiblissement des piles apparaît à l'extrême gauche de l'affichage, les raisons suivantes en peuvent être la cause:

- Moins de trois piles sont installées dans votre enregistreuse.
- Le voltage des piles est inférieur au niveau requis.
- Les piles sont usées.

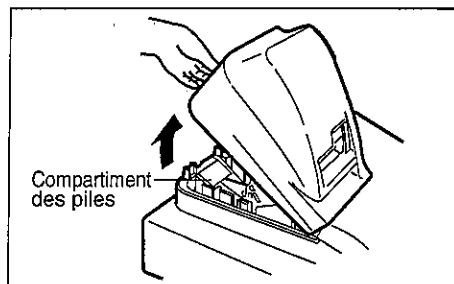
Vérifier les piles et remplacez-les par des neuves dans un délai de deux jours en suivant les étapes ci-après:

Remplacement des piles

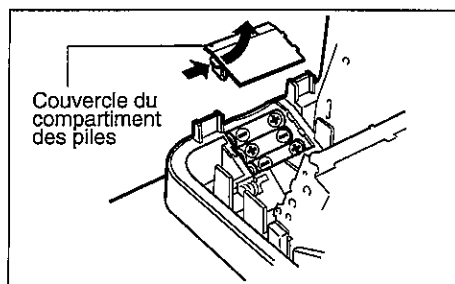
Avertissement

Si le câble secteur est débranché ou si une panne de courant se produit lorsque les piles sont épuisées ou ne sont pas installées, tous les réglages programmés seront implicitement remis à zéro et toutes les données mémorisées dans la mémoire seront effacées. Si le symbole "L" apparaît durant une opération, achevez cette dernière avant le remplacement des piles.

1. Assurez-vous que l'enregistreuse est branchée.
2. Tournez le commutateur de mode sur la position "REG" (enregistrement).
3. Retirez le capot de l'imprimante.



4. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et retirez les piles usagées.
5. Installez trois piles AA neuves dans le compartiment des piles et vérifiez si le symbole "L" a disparu.
6. Refermez le couvercle du compartiment des piles.
7. Replacez le capot de l'imprimante.



2 Dans le cas d'une panne de courant

S'il n'y a plus d'énergie, la machine retient dans sa mémoire les contenus ainsi que toutes les informations sur des entrées de ventes lorsque les piles sont dans une condition appropriée de charge.

- Lorsqu'une panne de courant survient dans l'enregistreuse en condition d'inactivité ou pendant une entrée, la machine revient à une condition normale de fonctionnement une fois le courant rétabli.
- Lorsqu'une panne de courant survient pendant un cycle d'impression, l'enregistreuse imprime "*****", puis effectue la procédure d'impression correcte.

3 Dans le cas d'un blocage du moteur de l'imprimante

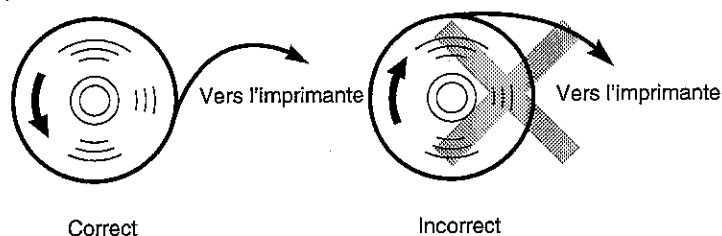
Si le moteur de l'imprimante cale, l'impression est bloquée et l'enregistreuse fera entendre une tonalité d'avertissement sonore intermittente. Si cela se produisait, veuillez suivre la procédure indiquée ci-dessous.

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
2. Assurez-vous que l'imprimante soit débarrassée de toute obstruction (par. ex., un bourrage de papier, etc.).
3. Enfichez le câble d'alimentation dans la prise de courant.
4. Assurez-vous que le papier pour les reçus et la bande de détails soit correctement positionné.
5. Appuyez sur la touche **CL**.
6. L'enregistreuse imprime "*****" et l'impression continue.

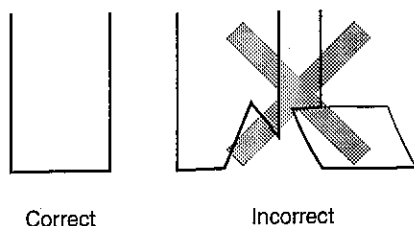
4 Installation et enlèvement des rouleaux de papier

Installez le rouleau de papier dans l'imprimante. Prenez garde lors de l'installation du rouleau et coupez correctement l'extrémité du papier.

(Comment installer le rouleau de papier)



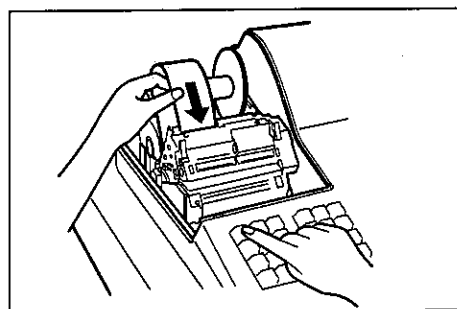
(Comment couper l'extrémité du papier)



■ Installation du rouleau de papier

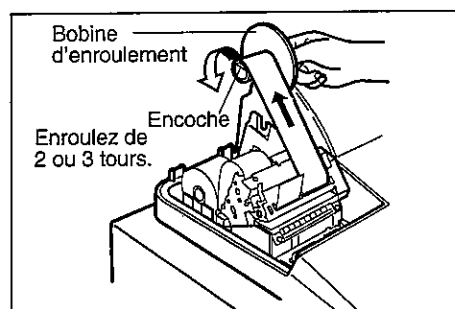
Installation du rouleau de papier pour reçus

1. Tournez le commutateur de mode sur la position "REG" avec le câble d'alimentation enfiché.
2. Retirez le capot de l'imprimante.
3. Installez correctement le rouleau de papier dans l'imprimante.
4. Insérez l'extrémité du papier dans le toboggan à papier.
5. Appuyez sur la touche d'alimentation en papier pour reçus pour faire avancer le papier de la longueur requise.
6. Remettez en place le capot de l'imprimante.



Installation du rouleau de papier pour la bande de détails quotidiens

1. Tournez le commutateur de mode sur la position "REG" avec le câble d'alimentation enfiché.
2. Retirez le capot de l'imprimante.
3. Installez correctement le rouleau de papier dans l'imprimante.
4. Insérez l'extrémité du papier dans le toboggan à papier.
5. Appuyez sur la touche d'alimentation en papier pour la bande de détails quotidiens pour faire avancer le papier de la longueur requise.
6. Insérez l'extrémité du papier dans l'encoche de la bobine enrouleuse de papier et enroulez le papier de deux ou trois tours autour de l'axe de la bobine.
7. Installez la bobine sur le support.
8. Remettez en place le capot de l'imprimante.

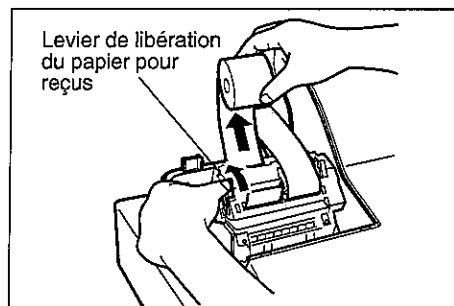


■ Enlèvement du rouleau de papier

Lorsqu'une teinte apparaît sur le rouleau de papier, il est temps de remplacer le rouleau de papier par un neuf.

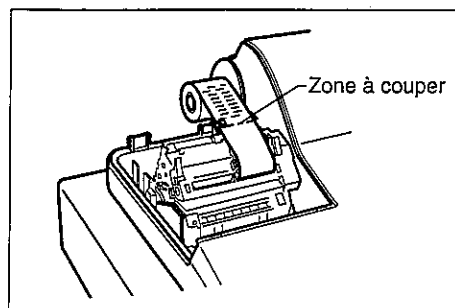
Enlèvement du rouleau de papier pour reçus

1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Appuyez et maintenez le levier de libération du papier pour reçus et retirez le rouleau de papier inutilisé dans la direction de la flèche.

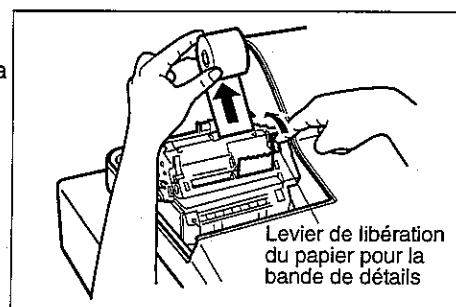


Enlèvement du rouleau de papier pour la bande de détails quotidiens

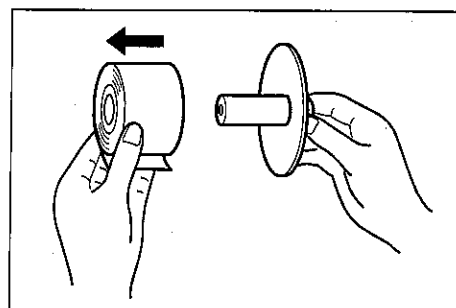
1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Appuyez sur la touche d'alimentation en papier pour la bande de détails et faire avancer le papier de plusieurs lignes, puis coupez-le.



3. Appuyez et maintenez le levier de libération du papier pour la bande de détails et retirez le rouleau de papier inutilisé dans la direction de la flèche.

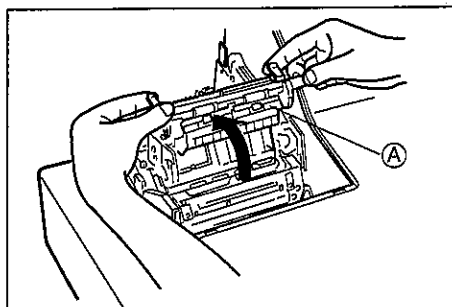
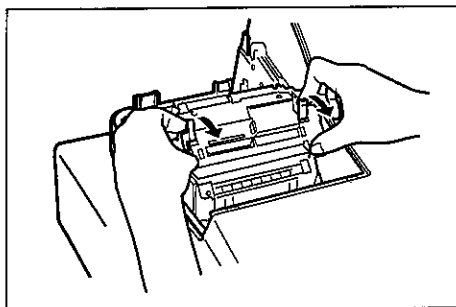


4. Retirez le rouleau de papier de la bobine enrouleuse.



■ Enlèvement d'un bourrage du papier

1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. **Tout en appuyant** en même temps sur les leviers de libération du papier pour reçus et la bande de détails quotidiens, soulevez la partie (A). (Voir le dessin ci-dessous.)
3. Retirez le bourrage du papier.
4. Remplacez doucement la partie (A).
5. Réinstallez correctement le rouleau de papier en suivant les étapes indiquées dans "Installation du rouleau de papier".
6. Remettez en place le capot de l'imprimante.



■ Données techniques du papier d'enregistrement

Assurez-vous d'utiliser les rouleaux de papier spécifiés par SHARP.

L'utilisation de rouleaux de papier autres que ceux qui sont spécifiés risque de provoquer un bourrage du papier, produisant un fonctionnement défectueux de l'enregistreuse.

Spécifications du papier

Largeur du papier:	44,5 ± 0,5 mm (1,75 ± 0,02 pouce)
Diamètre extérieur max.:	80 mm (3,27 pouces)
Poids:	52,3 — 64,0 g/m ²
Qualité:	Papier de bonne qualité
Tube du papier:	18 mm (0,71 pouce)

- Assurez-vous de placer d'abord le(s) rouleau(x) de papier avant d'utiliser votre machine, sinon un fonctionnement défectueux risque de se produire.

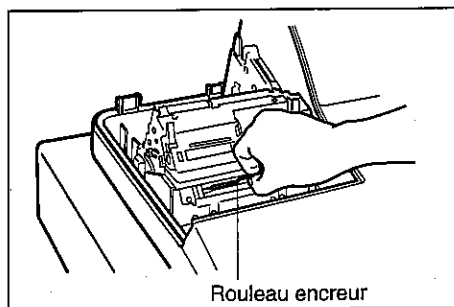
5 Remplacement du rouleau encreur

Lorsque l'impression devient faible, remplacez le rouleau encreur par un neuf.

Précautions à suivre:

- Assurez-vous d'utiliser le rouleau encreur spécifié par SHARP. L'utilisation de rouleaux encres autres que celui spécifié risquerait de provoquer une anomalie dans le fonctionnement de l'imprimante.
- Après l'ouverture du paquet, prenez garde de ne pas salir la surface du ruban encreur et installez-le le plus rapidement possible.
- Ne versez pas d'encre sur le rouleau encreur.
- Si vous conservez le rouleau encreur pendant une période de temps prolongée, l'encre séchera et sa longévité en sera abrégée. Aussi, utilisez-le le plus tôt possible. Si vous ne vous en servez pas directement, placez-le dans une boîte close hermétiquement et conservez-le dans un endroit frais et sombre. Ne le laissez pas dans un endroit sujet à une humidité élevée et exposé directement au soleil.

1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Tirez sur la poignée du rouleau encreur pour enlever le rouleau.
3. Installez un rouleau neuf.
4. Remettez en place le capot de l'imprimante.

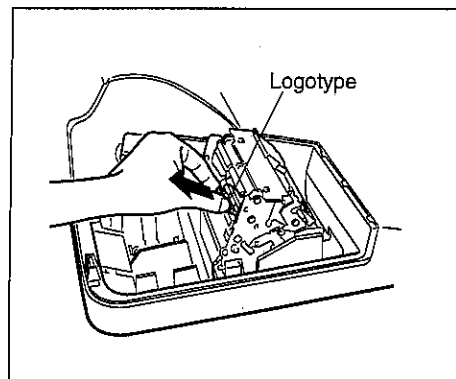


Rouleau encreur

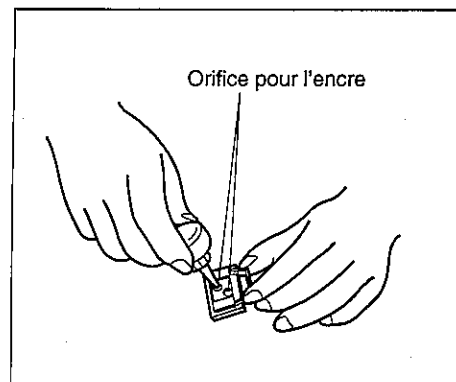
6 Recharge d'encre

Si le logotype devient trop clair, rechargez-le avec l'encre pour logotype fournie en suivant la procédure indiquée ci-dessous.

1. Retirez le capot de l'imprimante.
2. Enlevez le logotype au nom du magasin en le tirant dans la direction de la flèche.



3. Appliquez deux ou trois gouttes d'encre à travers l'orifice pour encre situé au dos du logotype.
4. Remplacez le logotype en suivant l'ordre inverse de l'enlèvement.
5. Remettez en place le capot de l'imprimante.



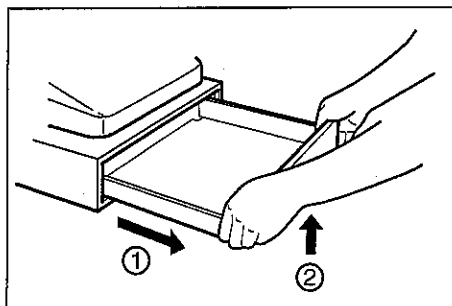
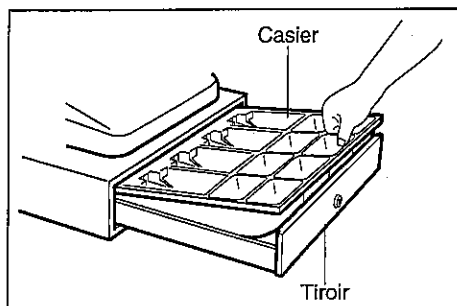
Précautions à suivre

- L'encre du logotype donne tout d'abord une impression assez claire pendant les 10 ou 15 heures qui suivent son application dans le logotype. Par conséquent, il est plus efficace d'effectuer le remplissage à la fin des heures de travail.
- Il faudra éviter de verser trop d'encre. Cela créerait une impression brouillée ou maculée.
- Cette encre est exclusivement réservée pour le logotype. Ne l'utilisez pas pour le rouleau encreur.

Lorsque l'encre fournie est épuisée, achetez l'encre pour logotype spécifiée par SHARP à votre revendeur.

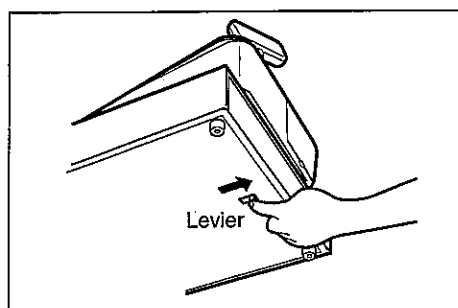
7 Enlèvement du casier et du tiroir pour l'argent

Le casier dans l'enregistreuse est détachable. Une fois terminée votre journée de travail, retirez le casier pour l'argent et laissez le tiroir ouvert. Pour enlever le tiroir, tirez-le entièrement vers l'avant une fois le casier pour l'argent retiré, et l'extraire en le soulevant.



8 Ouverture du tiroir à la main

Le tiroir s'ouvre automatiquement au cours d'une vente normale. Cependant, lorsqu'une panne d'alimentation survient ou que l'enregistreuse est en dérangement, glissez vers l'arrière le levier situé à la partie inférieure de la machine. (Voir l'illustration ci-dessous.) Le tiroir ne s'ouvrira pas, s'il est fermé avec la clé de verrouillage du tiroir.



9 Avant d'appeler pour un dépannage

Les défaillances de la machine montrées dans la colonne de gauche ci-dessous, sous le titre de "Panne", n'indiquent pas nécessairement des défauts fonctionnels de l'enregistreuse. Il est par conséquent conseillé de consulter la liste de "Vérification" se trouvant dans la colonne de droite, avant de faire appel à un service de dépannage.

Panne	Vérification
(1) L'affichage ne peut s'éclairer, même lorsque le commutateur de mode est tourné sur n'importe quelle position autre que "OFF".	<ul style="list-style-type: none"> • La courant est-il fourni à la prise électrique ? • La fiche du câble d'alimentation est-elle desserrée ou débranchée de la prise électrique ?
(2) L'affichage est éclairé, mais l'ensemble de la machine refuse les enregistrements.	<ul style="list-style-type: none"> • Un numéro de caissier a-t-il été affecté à l'enregistreuse ? • Le commutateur de mode est-il correctement réglé sur la position "REG" ?
(3) Aucun reçu n'est établi.	<ul style="list-style-type: none"> • Le rouleau de papier pour reçus est-il correctement installé ? • N'y a-t-il pas un bourrage du papier ? • La fonction pour l'établissement de reçus est-elle sur la position "OFF" ?
(4) Le papier pour la bande de détails quotidiens ne peut s'enrouler.	<ul style="list-style-type: none"> • La bobine enrouleuse est-elle correctement installée sur le support ? • N'y a-t-il pas un bourrage du papier ?
(5) L'impression n'est pas normale.	<ul style="list-style-type: none"> • Le rouleau encreur est-il correctement installé ? • Le rouleau encreur n'est-il pas usé ?

LISTE DES OPTIONS

Pour votre enregistreuse, les options suivantes sont disponibles. Pour les détails, consultez votre revendeur.

- Casier pour l'argent, modèle ER-48CC2
- Tiroir auxiliaire, modèle ER-04DW
- Modèles d'équipements pour les touches

En utilisant les équipements de touches suivants, il vous est possible de modifier la disposition du clavier, y compris l'expansion du nombre de rayons.

ER-11KT7: 30 équipements de touches de dimensions normales

ER-12KT7: 30 équipements de touches de dimensions 1 x 2

ER-22KT7: 10 équipements de touches de dimensions 2 x 2

ER-11DK7: 30 équipements de touches factices de dimensions normales

ER-51DK7: 10 équipements de touches factices de dimensions 5 x 1

DONNEES TECHNIQUES

Modèle:	ER-A310	
Dimensions (L x P x H):	420 x 423 x 304 mm (16,5 x 16,7 x 12,0 pouces)	
Poids:	13,2 kg (29,1 livres)	
Alimentation:	Tension locale C.A. $\pm 10\%$, 50/60 Hz	
Consommation:	En attente: 10 W En opération: 31 W (max.)	
Température de fonctionnement:	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	
Éléments électroniques:	LSI (CPU), etc.	
Affichage:	Affichage de l'opérateur: affichage à 7 segments (10 positions) Affichage du client: affichage à 7 segments (7 positions)	
Imprimante:	Type:	Marteau intérieur, type choisissant les caractères en caoutchouc
	Vitesse d'impression:	3,0 lignes/seconde max.
	Capacité d'impression:	12 chiffres chaque pour le papier des reçus et de la bande de détails
	Autres fonctions:	
	<ul style="list-style-type: none"> • Fonction de MARCHE/ARRET pour reçus, fonction sélectrice de la bande de détails • Fonction d'alimentation en papier indépendante pour les reçus et la bande de détails • Fonction d'impression de validation 	
Rouleau encreur:	Couleur:	Pourpre (monochrome)
	Longévité:	0,4 million de lignes
Logotype:	Dimensions de la surface d'impression (L x H): 30 x 20 mm (1,18 x 0,79 pouce)	
Rouleau du papier:	Largeur:	44,5 \pm 0,5 mm (1,75 \pm 0,02 pouce)
	Diam. max.:	80 mm (3,27 pouces)
	Poids:	52,3 - 64,0 g/m ² (0,12 - 0,14 livre) (papier de bonne qualité)
Tiroir-caisse:	4 évidements pour les billets et 8 pour la monnaie	
Accessoires:	Clé du directeur	2
	Clé de l'opérateur	2
	Clé de verrouillage du tiroir	2
	Séparateur de billets	1
	Rouleau encreur	1 (installé sur le corps principal)
	Logotype standard	1
	Encre du logotype	1 (5 cm ³)
	Rouleau de papier	2
	Bobine enrouleuse	1
	Manuel d'instructions	1 exemplaire
	Étiquette d'avertissement de la pile	1

* Les données techniques et l'apparence peuvent être l'objet de modifications sans avertissement préalable et en vue d'une amélioration de la machine.